

## Intended use

Your BLACK+DECKER MT350 multi-purpose tool has been designed for a wide range of DIY applications.

Using the drill/screwdriver head (MTDD6), this tool is intended for screwdriving applications and for drilling in wood, metal and plastics.

This tool is intended for consumer use only. Your BLACK+DECKER charger has been designed for charging BLACK+DECKER batteries of the type supplied with this tool.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

**d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

**a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other**

**condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f. Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for drills and impact drills

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

### Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

### Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed switch

2. Forward/reverse slider
3. Head release button
4. Bit holder
5. Drill/screwdriver head (MTDD6)
6. Torque adjustment collar
7. Chuck

## Assembly

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

### Fitting and removing tool heads (fig. A)

**Warning!** Care must be taken when fitting and removing heads. Moving parts may become hot during use.

- Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- To remove a tool head, depress the head release button (3) and take the head off the tool.
- To fit a tool head, line it up with the tool as shown and push it onto the tool until it snaps into place.

### Fitting and removing a drill bit or screwdriver bit

The drill/screwdriver head is fitted with a keyless chuck to allow for an easy exchange of bits.

- Lock the tool by setting the forward/reverse slider (2) to the centre position.
- Open the chuck (7) by turning the front part clockwise with one hand while holding the rear part with the other.
- Insert the bit shaft into the chuck (7).
- Firmly tighten the chuck (7) by turning the front part anti-clockwise with one hand while holding the rear part with the other.
- To remove the screwdriver bit from the bit holder, lift the bit from the recess.
- To store the screwdriver bit, firmly push it into the holder.

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Warning!** Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

### Selecting the torque or drill position (fig. B)

This tool is fitted with a collar to set the torque for tightening screws.

- For drilling, set the collar (6) to the drilling position by aligning the symbol with the marking (6).
- For screwdriving, set the collar to the desired setting.
- If you do not yet know the appropriate setting, proceed as follows:
  - Set the collar (6) to position 1.
  - Tighten the first screw.
  - If the clutch ratchets before the desired result is achieved, increase the collar setting and continue tightening the screw. Repeat until you reach the correct setting.

### Selecting the direction of rotation (fig. C)

For drilling and tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

### Drilling/screwdriving

- Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).
- To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- To switch the tool off, release the variable speed switch.

## Hints for optimum use

### Drilling

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- Use HSS drill bits when drilling in metal.
- Use masonry bits when drilling in soft masonry.
- Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

### Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

### Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

### Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

## Technical data

		MT350 (Type 1)
Voltage	V <sub>AC</sub>	220-240
Power input	W	300
Drill / Screwdriver		MTDD6 (H1)
No-load speed	min <sup>-1</sup>	0-700
Max. torque	Nm	20.5
Chuck capacity	mm	10
Weight	kg	1.6
Max. drilling capacity		
Steel	mm	10
Wood	mm	25

### Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L<sub>pA</sub>) 77.1 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L<sub>WA</sub>) 88.1 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Drilling into metal (a<sub>h,D</sub>) < 2.5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

Screwdriving without impact (a<sub>h</sub>) < 2.5 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>



**EC declaration of conformity**

MACHINERY DIRECTIVE

**Multi-purpose Tool MT350**

BLACK+DECKER declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

BLACK+DECKER declares that the product including the alternative accessory head as described below are in compliance with:

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19/04/2016) 2014/30/EU (from 20/04/2016) and 2011/65/EU. For more information, please contact BLACK+DECKER at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of BLACK+DECKER.

**R.Laverick**

Engineering Manager  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
10.2015

**Protecting the environment**

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Guarantee

Black + Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a Black + Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black + Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Utilisation

Votre outil multi-usage BLACK+DECKER MT350 est conçu pour une large gamme d'activités de bricolage.

Avec l'embout de la perceuse/visseuse (MTDD6) installé, cet outil peut visser et percer dans le bois, le métal, le plastique et la maçonnerie.

Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique. Votre chargeur BLACK+DECKER a été conçu pour charger les batteries BLACK+DECKER correspondant à cet outil.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions.** Le non-respect de

cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.** La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des pièces en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.

- b. Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c. Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter. Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant.** N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. Retirez les outils ou clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
- 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont le bouton marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
- 5. Réparations**
- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Prendre encore plus de précautions pour les perceuses et les perceuses à percussion.

- **Lorsque vous utilisez la perceuse à percussion, portez des dispositifs de protection auditive.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'audition.
- **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil, le cas échéant.** La perte de contrôle peut causer des blessures personnelles.
- **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés.** En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- N'utilisez jamais un burin en mode rotatif. L'accessoire peut se tordre à l'intérieur du matériel et faire tourner le foret.
- Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable. Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.
- Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé. Il peut être chaud.
- Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

## Sécurité des personnes

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant

des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'outil.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- Déficience auditive.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

## Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation BLACK+DECKER agréé pour éviter tout danger.

## Caractéristiques

Cet outil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton de commande avant/arrière
3. Bouton de dégagement d'embout

4. Support d'embout
5. Embout de perceuse/tournevis (MTDD6)
6. Collier de serrage
7. Mandrin

## Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

### Installation et retrait des embouts de l'outil (figure A)

**Attention !** Toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour installer et retirer les embouts. Les pièces mobiles peuvent chauffer pendant l'utilisation.

- Pour retirer l'embout, appuyez sur le bouton de dégagement de l'embout (3) et tirez l'embout de l'outil.
- Pour fixer un embout, alignez-le avec l'outil (comme indiqué) et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Mise en place et retrait d'un foret ou de l'embout du tournevis

L'embout de la perceuse/visseuse sans fil est assemblé avec un mandrin auto-serrant pour faciliter les changements de forets.

- Ouvrez le mandrin (7) en tournant la partie avant dans le sens des aiguilles d'une montre avec une main tout en maintenant la partie arrière de l'autre main.
- Insérez la tige du foret dans le mandrin (7).
- Serrez fermement le mandrin (7) en tournant la partie avant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une main tout en maintenant la partie arrière de l'autre main.
- Pour retirer l'embout du support, soulevez l'embout de la fente.
- Pour ranger l'embout, poussez-le fermement dans le support.

## Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Attention !** Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.

### Sélection du couple ou la position de perçage (figure B)

Cet outil est muni d'un collier qui permet de régler le couple des vis de serrage.

- Pour percer, réglez le collier (6) sur la position de perçage en alignant le symbole avec le repère (8).
- Pour visser, réglez le collier dans la position désirée.
- Si vous ne connaissez pas le réglage approprié, effectuez ce qui suit :
  - Réglez le collier (6) en position 1.
  - Serrez la première vis.
  - Si l'enclenchement se fait avant d'obtenir le résultat désiré, augmentez le réglage du collier et continuez le serrage de la vis. Recommencez jusqu'à ce que le réglage correct soit obtenu.

### Sélection du sens de rotation (figure C)

Pour percer et pour serrer les vis, utilisez la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour desserrer les vis ou retirer un foret bloqué, utilisez la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Pour sélectionner la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, poussez le bouton de commande avant/arrière (2) vers la gauche.
- Pour sélectionner la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, poussez le bouton de commande avant/arrière vers la droite.

### Perçage/vissage

- Pour sélectionner la rotation, utilisez le bouton de commande avant/arrière (2).
- Pour mettre l'outil en marche, appuyez

sur le sélecteur de vitesse (1). La vitesse de l'outil dépend de la pression sur le bouton.

- Pour arrêter l'outil, relâchez le sélecteur de vitesse.

## Conseils pour une utilisation optimale

### Perçage

- Enfoncez le foret tout droit en appuyant toujours légèrement.
- Juste avant que le bout du foret n'atteigne l'autre côté de la pièce à percer, diminuez la pression sur l'outil.
- Utilisez un bloc de bois pour protéger les pièces à percer afin d'éviter les éclats.
- Utilisez des forets à trois pointes pour percer des gros trous dans le bois.
- Utilisez les forets HSS pour percer du métal.
- Utilisez des forets à tranchants pour percer dans la pierre tendre.
- Utilisez un lubrifiant pour percer le métal, autre que le laiton et la fonte.
- Marquez un point au centre du trou à percer pour plus de précisions.

### Vissage

- Choisissez toujours un embout du type et de la taille appropriés.
- Si le serrage est difficile, enduisez la vis d'une petite quantité de liquide de vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- Alignez toujours l'outil et l'embout du tournevis avec la vis.

## Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires BLACK+DECKER et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

## Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapant (si installé).

## Caractéristiques techniques

		MT350 (Type 1)
Tension	$V_{AC}$	220-240
Puissance	W	300
Perceuse/Tournevis		MTDD6 (H1)
Vitesse à vide	$\text{min}^{-1}$	0-700
Couple max.	Nm	20.5
Capacité mandrin	mm	10
Poids	kg	1.6
Capacité max de perçage		
Acier	mm	10
Bois	mm	25

### Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore ( $L_{pA}$ ) 77.1 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Pression sonore ( $L_{WA}$ ) 88.1 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

### Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :

Perçage, métal ( $a_{h,D}$ ) < 2.5  $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5  $\text{m/s}^2$

Vissage sans impact ( $a_h$ ) < 2.5  $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5  $\text{m/s}^2$



## Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



### Outil multifonction MT350

BLACK+DECKER confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

BLACK+DECKER confirme que le produit, ainsi que l'embout accessoire tel que décrit ci-dessous sont en conformité avec :

Ces produits sont également conformes à la directive 2004/108/EC (jusqu'au 19/04/2016) et 2014/30/EU (à partir du 20/04/2016), ainsi qu'à la directive 2011/65/EU. Pour plus d'informations, veuillez contacter BLACK+DECKER à l'adresse suivante ou vous reporter à l'arrière du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de BLACK+DECKER.

**R.Laverick**  
Engineering Manager  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume-Uni  
10.2015

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garantie

BLACK+DECKER vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Utilização prevista

A ferramenta multiusos BLACK+DECKER MT350 foi concebida para diversas aplicações de bricolage.

Através da cabeça de aparafusadora/berbequim (MTDD6), esta ferramenta executa aplicações de aparafusamento e perfuração de madeira, metal e plástico.

Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica. O carregador BLACK+DECKER foi concebido para carregar baterias BLACK+DECKER do tipo fornecido com esta ferramenta.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



**Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções.** O não cumprimento dos

seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

### 1. Segurança na área de trabalho

**a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.

**b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.

**c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem dar origem a que perca o controlo da ferramenta.

### 2. Segurança eléctrica

**a. A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.**

Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

**b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

**c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

**d. Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

**e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.

**f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

### 3. Segurança pessoal

**a. Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá causar graves lesões.

- b. Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre óculos de protecção.** Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- c. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta eléctrica poderá causar lesões.
- e. Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização destes dispositivos reduz os riscos relacionados com pó.
- 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.
- c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.
- d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctrica são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes têm como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.

## 5 Reparação

- a. **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Isto garantirá a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.

### Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para berbequins e berbequins de percussão

- **Utilize proteção auditiva com os berbequins de impacto.** A exposição ao ruído pode causar a perda da audição.
- **Utilize pega(s) auxiliar(es), se fornecidas com a ferramenta.** A perda de controlo pode provocar ferimentos pessoais.
- **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta..** Cortar um acessório em contacto com um cabo "electrificado" poderá expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador
- Nunca utilize um acessório de biselagem no modo rotativo. O acessório irá bloquear o material e fazer rodar a broca.
- Utilize grampos ou outro meio para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável. Se fixar a peça com a mão ou contra o corpo, a peça fica instável e pode dar origem à perda de controlo.
- Antes de perfurar paredes, tectos ou chão, verifique a localização de cablagem e tubos.
- Evite tocar na ponta de uma broca logo após a perfuração, uma vez que esta poderá estar quente.
- A utilização prevista para este aparelho

está descrita no manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

### Segurança de terceiros

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

### Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- Diminuição da audição.
- Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as actuais condições de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, para além do tempo de funcionamento.

## Rótulos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

## Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.

## Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor de velocidade variável
2. Patilha para a frente/para trás
3. Botão de desbloqueio da cabeça
4. Porta-pontas
5. Cabeça de aparafusadora/berbequim (MTDD6)
6. Botão de ajuste do binário
7. Mandril

## Montagem

**Atenção!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica.

### Colocar e remover as cabeças da ferramenta (fig. A)

**Atenção!** Tenha cuidado ao colocar e remover as cabeças. As peças móveis poderão aquecer durante a utilização.

- Para retirar uma cabeça da ferramenta, pressione o botão de desbloqueio da cabeça (3) e retire a cabeça da ferramenta.
- Para colocar uma cabeça, alinhe-a com a ferramenta como apresentado e insira-a na mesma até ficar encaixada na respectiva posição.

### Colocar e remover uma broca ou ponta de aparafusadora

A cabeça de aparafusadora/berbequim inclui um mandril sem chave para facilitar a troca de pontas.

- Abra o mandril (7) rodando a parte da frente no sentido dos ponteiros do relógio com uma mão enquanto segura na parte de trás com a outra.
- Coloque o veio de pontas no mandril (7).

- Aperte firmemente o mandril (7) rodando a parte da frente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma mão enquanto segura na parte de trás com a outra.
- Para retirar a ponta de aparafusadora do suporte de pontas, levante-a do encaixe.
- Para guardar a ponta de aparafusadora, encaixe-a com firmeza no porta pontas.

## Utilização

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

**Atenção!** Antes de perfurar paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.

### Seleccionar a posição do berbequim ou binário (fig. B)

Esta ferramenta possui um botão para definir o binário para apertar parafusos.

- Para perfurar, coloque o botão (6) na posição de perfuração, alinhando o símbolo com a marca (8).
- Para apertar parafusos, coloque o botão na posição desejada.
- Se ainda não souber qual a posição apropriada, proceda da seguinte forma:
  - Coloque o botão (6) na posição 1.
  - Aperte o primeiro parafuso.
  - Se o mecanismo forçar antes de atingir o resultado desejado, aumente a posição do botão e continue a apertar o parafuso. Repita até atingir a definição correcta.

### Seleccionar a direcção de rotação (fig. E)

Para perfuração e para apertar parafusos, utilize a rotação para a frente (no sentido dos ponteiros do relógio). Para desaparafusar ou remover uma broca encravada, utilize a rotação para trás (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

- Para seleccionar a rotação para a frente, empurre a patilha para a frente/para trás

(2) para a posição da esquerda.

- Para seleccionar a rotação para trás, pressione a patilha para a frente/para trás para a direita.

### Perfurar/aparafusar

- Seleccione a rotação para a frente ou para trás utilizando a patilha para a frente/trás (2)
- Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de velocidade variável (1). A velocidade da ferramenta depende de como pressionar o botão.
- Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.

### Sugestões para uma utilização ideal

#### Perfurar

- Aplique sempre uma pressão ligeira em linha recta com a broca.
- Pouco antes de a ponta da broca alcançar o lado oposto do material, reduza a pressão exercida na ferramenta.
- Utilize um bloco de madeira para proteger materiais que possam lascar.
- Utilize brocas espada para perfurar orifícios de grande diâmetro em madeira.
- Utilize brocas HSS para perfurar metal.
- Utilize brocas para pedra para perfurar pedra macia.
- Utilize um lubrificante para perfurar metais diferentes de ferro fundido e latão.
- Para melhor precisão, efectue um pequeno furo no centro do orifício a perfurar.

#### Aparafusar

- Utilize sempre o tipo e tamanho de pontas para aparafusadora correctos.
- Se os parafusos forem de difícil aperto, aplique uma pequena quantidade de líquido de lavagem ou sabão como lubrificante.

- Segure sempre a ferramenta e a ponta de aparafusadora em linha recta com o parafuso.

mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior (quando colocado).

### Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios BLACK+DECKER e Piranha são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

### Manutenção

O seu aparelho/ferramenta BLACK+DECKER com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

**Atenção!** Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com cabo/sem fios:

- Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- Ou desligue e remova a bateria do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma bateria individual.
- Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do aparelho/ferramenta/carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou a base de solvente.
- Abra o mandril regularmente e bata no

### Dados técnicos

		<b>MT350 (Type 1)</b>
Tensão	V <sub>AC</sub>	220-240
Potência utilizada	W	300
<b>Berbequim/ Aparafusadora</b>		<b>MTDD6 (H1)</b>
Velocidade sem carga	min <sup>-1</sup>	0-700
Binário máx.	Nm	20.5
Capacidade do mandril	mm	10
Peso	kg	1.6
Capacidade máx. de perfuração		
Aço	mm	10
Madeira	mm	25

<b>Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:</b>	
Pressão acústica (L <sub>pA</sub> )	77.1 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)
Potência acústica (L <sub>WA</sub> )	88.1 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

<b>Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com a norma EN 60745:</b>	
Perfurar em metal (a <sub>h, D</sub> )	<2.5 m/s <sup>2</sup> , imprecisão (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Apretar parafusos sem percussão (a <sub>h</sub> )	<2.5 m/s <sup>2</sup> , imprecisão (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>



## Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA PARA MÁQUINAS



### Ferramenta de multifunções MT350

A BLACK+DECKER declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas: 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

A BLACK+DECKER declara que o produto, incluindo a cabeça do acessório alternativo conforme descrito abaixo estão em conformidade com:

Estes produtos também estão em conformidade com as Diretivas 2004/108/CE (até 19/04/2016) 2014/30/UE (de 20/04/2016) e 2011/65/UE. Para obter informação pormenorizada, contacte a BLACK+DECKER no seguinte endereço ou consulte a parte detrás do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da BLACK+DECKER.

#### R.Laverick

Engineering Manager  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Reino Unido  
10.2015

## Proteger o ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se algum dia necessitar de substituir o seu produto BLACK+DECKER ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.



A recolha separada de produtos usados e embalagens permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

As normas locais podem fornecer a recolha separada de produtos elétricos a nível doméstico, locais de resíduos urbanos ou pelo revendedor onde adquiriu um produto novo.

A BLACK+DECKER providencia uma unidade para a recolha e reciclagem de produtos BLACK+DECKER uma vez que tenham alcançado o fim da sua vida útil. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em nosso favor.

Pode verificar a localização do seu agente reparador mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados da BLACK+DECKER e dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Garantia

A Black + Decker está confiante da qualidade de seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia está em adição e em nada prejudica os seus direitos estatutários. A garantia é válida nos territórios dos Estados-Membros da União Europeia e da Zona Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black + Decker apresenta algum defeito devido a falhas de material, mão de obra ou falta de conformidade, no prazo de 24 meses a partir da data da compra, a BLACK+DECKER garante a substituição das peças defeituosas, produtos de reparação sujeitos a uso e desgaste regular ou substituição de tais produtos para se certificar do mínimo de inconveniência ao cliente a menos que:

- O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou contratação.
- O produto tenha sido submetido a utilização inadequada ou negligência.
- O produto tenha sofrido danos causados por objetos estranhos, substâncias ou acidentes.
- As reparações foram efetuadas por terceiros e não por agentes autorizados ou pelo pessoal de serviço Black + Decker.

Para ativar a garantia, terá que apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um agente técnico autorizado. Pode verificar a localização do seu agente reparador autorizado mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Назначение

Ваш многофункциональный инструмент BLACK+DECKER MT350 предназначен для выполнения широкого спектра работ по дому.

При использовании головки дрели/винтовёрта (MTDD6) данный инструмент предназначен для сверления отверстий и заворачивания саморезов в древесине, металле и пластмассе.

Данный инструмент предназначен только для использования в домашних условиях. Ваше зарядное устройство BLACK+DECKER предназначено для зарядки аккумуляторов, входящих в комплект поставки данного инструмента.

## Инструкции по технике безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации.** Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

**Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.** Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту..

#### 1. Безопасность рабочего места

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

#### 2. Электробезопасность

- a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
  - b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
  - c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
  - d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Личная безопасность
- a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.

- b. При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c. Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- d. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
- e. Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f. Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
- 4. Использование электроинструментов и технический уход**
- a. Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- b. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c. Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e. Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- f. Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g. Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- 5. Техническое обслуживание**
- a. Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

## Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание!** Дополнительные меры безопасности при работе дрелями и ударными дрелями

- При проведении ударного сверления **используйте защиту органов слуха**. Воздействие шума может привести к нарушению слуха.
- Если с инструментом поставляется **дополнительная рукоятка/рукоятки, используйте их**. Потеря управления инструментом может привести к получению травм.
- **Держите инструмент за изолированные ручки при выполнении операций, во время которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным кабелем**. Контакт режущей принадлежности с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения оператора электрическим током.
- Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности. Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- Прежде чем сверлить отверстия в стенах, полах или потолках, проверьте наличие электропроводки и трубопроводов.
- Не дотрагивайтесь до наконечника сверла сразу же после окончания сверления, так как он может быть горячим.
- Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

## Безопасность посторонних лиц

- Данный инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка,

за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

## Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- Ухудшение слуха.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

## Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/EC) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе, время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

## Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



**Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

## Электробезопасность



Данный инструмент защищен двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

## Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя с регулировкой скорости
2. Переключатель направления вращения (реверса)
3. Отпирающая кнопка сменной головки
4. Держатель насадок
5. Головка дрели/винтовёрта (MTDD6)
6. Муфта установки крутящего момента
7. Быстрозажимной патрон

## Сборка

**Внимание!** Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от электросети.

**Установка и снятие сменной головки (Рис. А)**

**Внимание!** Соблюдайте осторожность при установке или снятии сменной головки. Во время использования движущиеся детали могут сильно нагреваться.

- Чтобы снять головку, нажмите на отпирающую кнопку (3) и снимите головку с инструмента.
- Чтобы установить головку, выровняйте ее с инструментом, как показано на рисунке, и вдвиньте в инструмент, пока она не зафиксорируется на месте.

## Установка и снятие сверла или отверточной насадки

Головка дрели/винтовёрта оснащена быстрозажимным патроном, позволяющим легко и быстро производить смену сверл и отверточных насадок.

- Раскройте патрон (7), одной рукой поворачивая его переднюю часть по часовой стрелке, а другой рукой придерживая заднюю часть.
- Вставьте в патрон (7) хвостовик насадки.
- Надежно затяните патрон (7), одной рукой поворачивая его переднюю часть против часовой стрелки, а другой рукой придерживая заднюю часть.
- Для извлечения отверточной насадки, вытяните ее из гнезда держателя.
- Для размещения отверточной насадки, вдавите ее в гнездо держателя.

## Эксплуатация

**Внимание!** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

**Внимание!** Прежде чем сверлить отверстия в стенах, полах или потолках, проверьте наличие электропроводки и трубопроводов.

## Выбор крутящего момента или режима сверления (Рис. В)

Данный инструмент оборудован муфтой для установки крутящего момента при заворачивании саморезов.

- Для сверления, установите муфту (6) на соответствующую позицию, совместив символ с меткой (8).
- Для заворачивания саморезов, установите муфту в нужное положение.
- Если Вы еще не достаточно овладели процессом регулирования, поступайте следующим образом:
- Установите муфту (6) на позицию 1.
- Заверните первый шуруп.

- Если муфта немедленно пробуксовывает, установите муфту регулировки на большую величину крутящего момента и продолжайте заворачивание. Повторяйте это действие, пока не будет определена правильная величина крутящего момента.

### Выбор направления вращения (Рис. С)

Выполняйте сверление и заворачивание саморезов, установив направление вращения вперед (по часовой стрелке). Для выкручивания саморезов или извлечения заклинившего сверла, устанавливайте реверс (вращение против часовой стрелки).

- Для установки вращения вперед сдвиньте переключатель направления вращения (2) влево.
- Для установки реверса сдвиньте переключатель направления вращения вправо.

### Сверление/Заворачивание

- Выберите направление вращения при помощи переключателя (2).
- Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового выключателя с регулировкой скорости (1). Скорость инструмента зависит от глубины нажатия клавиши выключателя.
- Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя.

### Рекомендации по оптимальному использованию

#### Сверление

- Всегда прикладывайте давление по прямой линии со сверлом.
- На выходе сверла из просверливаемой заготовки, постепенно уменьшайте прилагаемое к сверлу усилие.
- Если заготовка может расколоться, подложите под нее деревянный брусок.
- Для высверливания отверстий крупного диаметра в древесине используйте долотчатые сверла.
- Для сверления в металле используйте сверла из быстрорежущей стали (HSS).
- Для сверления стеновых материалов используйте те же буры для камня.

- При сверлении металла, кроме чугуна и латуни, используйте смазочно-охлаждающие жидкости.
- Разметьте место сверления с помощью кернера, чтобы гарантировать точность расположения отверстия.

### Заворачивание

- Всегда используйте отверточную насадку соответствующего типа и размера.
- Если шурупы заворачиваются с трудом, попробуйте нанести небольшое количество моющего средства или мыла в качестве смазки.
- Всегда держите инструмент и отверточную насадку по прямой линии с винтом.

### Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности BLACK+DECKER и Rigpa изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

### Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент BLACK+DECKER рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надёжность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- Или выключите инструмент и извлеките из него аккумулятор, если инструмент оснащен съёмным аккумулятором.
- В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/зарядного устройства мягкой щёткой или сухой тканью.

- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- Регулярно раскрывайте патрон (при наличии) и вытряхивайте из него всю накопившуюся пыль.

**Технические характеристики**

		MT350 (Тип 1)
Напряжение	V <sub>перем. тока</sub>	220-240
Потребляемая мощность	Вт	300
Головка дрели/винтовёрта		MTDD6 (H1)
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	0-700
Максимальный крутящий момент	Нм	20,5
Патрон	мм	10
Вес	кг	1,6
Максимальный диаметр сверления		
Сталь	мм	10
Древесина	мм	25

**Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:**

Звуковое давление (L <sub>рА</sub> ) 77,1 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А),
Акустическая мощность (L <sub>вА</sub> ) 88,1 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

**Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:**

Сверление в металле (a <sub>h, D</sub> ) < 2,5 м/с <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/с <sup>2</sup> ,
Заворачивание без удара (a <sub>h</sub> ) < 2,5 м/с <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/с <sup>2</sup>

**Декларация соответствия ЕС**  
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



**Многофункциональный инструмент MT350**

BLACK+DECKER заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

BLACK+DECKER заявляет, что данный инструмент, включая сменные головки, как описано ниже, полностью соответствует стандартам:

Данные продукты также соответствуют директиве 2004/108/ЕС (до 19/04/2016) 2014/30/EU (с 20/04/2016) и 2011/65/EU. За подробной информацией обращайтесь в компанию BLACK+DECKER по указанному адресу или ознакомьтесь с данными на оборотной стороне данного руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы BLACK+DECKER.

**R.Laverick**  
Главный инженер  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
10.2015



## Защита окружающей среды



Раздельный сбор отходов. Запрещается утилизировать этот продукт вместе с обычными бытовыми отходами.

Если вы решите, что ваше изделие BLACK+DECKER необходимо заменить, или если вы не будете его больше использовать, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Этот продукт подлежит раздельному сбору отходов.



Раздельный сбор использованных продуктов и упаковочных материалов позволяет производить их вторичную переработку с дальнейшим повторным использованием. Повторное использование материалов, прошедших вторичную переработку, снижает загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в сырьевых материалах.

Нормативные акты местных органов власти могут предусматривать сбор использованных электрических изделий отдельно от бытовых отходов, в муниципальных пунктах сбора отходов или в магазине при покупке нового изделия.

BLACK+DECKER предоставляет возможность для сбора и повторной переработки продуктов BLACK+DECKER после окончания срока их службы. Чтобы воспользоваться преимуществом этого сервиса, пожалуйста, отправьте ваш продукт любому уполномоченному представителю по ремонту, который собирает такие изделия от нашего имени.

Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Гарантийные обязательства

Black + Decker уверена в качестве своих изделий и предоставляет исключительную гарантию. Данное заявление о гарантии дополняет и ни в коей мере не нарушает ваши законные права.

Если продукт производства Black + Decker придет в негодность вследствие некачественных материалов, некачественного изготовления или несоответствия требованиям, BLACK+DECKER гарантирует в пределах 24-х месяцев с даты продажи выполнять замену дефектных деталей, выполнять ремонт изделий, подвергшихся естественному износу, или выполнять замену таких изделий, для сведения к минимуму неудобств для покупателя, за исключением перечисленных ниже случаев:

- Данный продукт был использован для продажи, на промышленных работах или сдавался на прокат.
- Данный продукт использовался неправильно или без надлежащего ухода.
- Данному продукту был нанесен ущерб посторонними предметами, веществами или вследствие чрезвычайного происшествия.
- Была осуществлена попытка ремонта продукта лицами, не являющимися уполномоченными представителями по ремонту или ремонтно-обслуживающим персоналом Black + Decker.

Чтобы заявить претензию по гарантии, необходимо будет предоставить подтверждение покупки продавцу или уполномоченному представителю по ремонту. Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**BLACK+  
DECKER**

## Гарантийные условия

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black + Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте.

Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.

4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black + Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.

**EAC**

Изготовитель

Блэк энд Декер Холдингс ГмБХ  
Германия, 65510, Идштайн,  
ул. Блэк энд Декер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
  - 8.1. На инструменты, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
  - 8.3. на сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

## Kullanım amacı

BLACK+DECKER MT350 çok amaçlı alet çok çeşitli "Kendin Yap" uygulamaları için tasarlanmıştır

Delme/vidalama başlığı kullanılarak (MTDD6) bu alet vidalama ve ahşap, metal ve plastik delme uygulamaları için kullanılabilir.

Bu alet, yalnızca tüketici kullanımı içindir. BLACK+DECKER şarj cihazı bu aletle verilen BLACK+DECKER bataryaları şarj etmek için tasarlanmıştır.

## Güvenlik talimatları

### Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



**Uyarı!** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Aşağıda listelenen uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar olabilir.

**İleride ihtiyaç duyulması ihtimaline karşın tüm uyarıları ve talimatları saklayın.** Aşağıda listelenen uyarıların tümünde geçen "elektrikli alet" terimi, elektrik şebekesiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletleri veya bataryayla çalışan (kablesiz) elektrikli aletleri ifade etmektedir.

### 1. Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanı temiz ve aydınlatması iyi olmalıdır.** Dağınık ve karanlık alanlar, kazalara neden olur.
- Elektrikli aletleri, alev alabilen sıvıların, gazların veya tozun olduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozları veya buharları tutuşturabilen kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken, çocukları ve izleyen kişileri uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

### 2. Elektriksel güvenlik

- Elektrikli aletlerin fişleri, prizlerle uyumlu olmalıdır.** Fişin üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Adaptör fişleri, topraklanmış elektrikli aletlerle kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uyumlu prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, ocak veya buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücutunuz topraklanırsa, elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.

- Kabloya zarar vermeyin. Kabloyu asla taşıma, çekme ve prizden sökme gibi işlemler için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasar görmüş veya karışmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
  - Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanım için uygun bir kablounun kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.
  - Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması gerekiyorsa, Kaçak Akım Rölesi (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** Kaçak akım rölesinin kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Kişisel güvenlik**
    - Bir elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın.** Uyuşturucu maddelerin, alkolün veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken, bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
    - Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruması kullanın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya kulak tıkacı gibi koruyucu donanımlar, yaralanma riskini azaltır.
    - İstem dışı çalışmayı önleyin. Aleti kaldırmadan, taşımadan veya güç kaynağına ve /veya batarya kutusuna bağlamadan önce, aletin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya açma düğmesi olan aletlere enerji vermek, kazalara davetiye çıkarır.
    - Elektrikli aleti açmadan önce, ayar anahtarını veya İngiliz anahtarını çıkarın.** A aletin döner bölümüne takılı halde bırakılmış İngiliz anahtarı veya anahtar, yaralanmalara neden olabilir.
    - Kapasiteyi aşmayın. Daima uygun dayanak ve denge sağlayın.** Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilebilmesini sağlar.
    - Uygun giyinin. Bol kıyafetler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi, hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar ve uzun saçlar, hareketli parçalara takılabilir.
    - Cihazlarda toz giderme ve toplama tesisatı varsa, bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu cihazların kullanımı, tozdan kaynaklanan tehlike riskini azaltabilir.

#### 4. Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- a. Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlanma amacı oranında işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
  - b. Elektrikli alet, düğme kullanılarak açılmıyor veya kapatılmıyorsa, aleti kullanmayın. Düğme ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlike arz eder ve tamir edilmeleri gerekir.
  - c. Herhangi bir ayarlama veya aksesuar değişikliği yapmadan veya aletleri kaldırmadan önce, fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya kutusunu elektrikli aletten çıkarın. Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
  - d. Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin aleti çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kişiler tarafından kullanıldığında tehlike arz eder.
  - e. Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış ayarlama veya bağlantı olup olmadığını, parçalarda kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyecek herhangi başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Çoğu kazanın nedeni, elektrikli aletlerin bakımının iyi yapılmamasıdır.
  - f. Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. Bakımı iyi yapılmış keskin kenarlı kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.
  - g. elektrikli aleti, aksesuarları, torna kalemlerini vb. parçaları, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, bu talimatlar uyarınca kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacından başka işlemler için kullanılması, tehlikeli durumlara neden olabilir.
5. Servis
- a. Elektrikli aletinizin bakımını, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye yaptırın. Böylece, cihazınızın güvenli halinin devam ettiğinden emin olursunuz.

#### Ek elektrikli alet güvenlik uyarıları



**Uyarı!** Matkaplar ve darbeli matkaplar için ek güvenlik uyarıları

- Darbeli delme sırasında kulak korumaları kullanın.

Gürültüye maruz kalma, duyma kaybına neden olabilir.

- **Aletle birlikte tedarik edilen yardımcı kol/kollar varsa bunları kullanın.** Kontrol kaybı, yaralanmalara neden olabilir.
- **Kesme aksesuarlarının gizli bağlantıya veya kendi kablosuna temas edebileceği bir iş yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarlarının "elektrikli" bir tele temas etmesi, elektrikli aletin açtıktaki metal parçalarının "elektriklenmesine" ve kullanıcının çarpılmasına neden olabilir.
- Parçayı sabit bir platforma sabitlemek ve desteklemek için, kışkaç veya başka bir pratik yol kullanın. Parçayı elinizle veya vücudunuza doğru tutmak, parçayı sabit olmayan bir hale getirir ve kontrol kaybına neden olabilir.
- Duvarı, zemini veya tavanı delmeden önce, elektrik tesisatının ve boruların yerini kontrol edin.
- Delme işleminden hemen sonra matkabin ucuna dokunmaktan kaçınınız; sıcak olabilir.
- Kullanım amacı bu talimat kılavuzunda açıklanmıştır. Bu aletin, talimat kılavuzunda tavsiye edilenler dışında herhangi bir aksesuarının, eklentisinin veya performansının kullanılması, yaralanmalara ve/veya mal hasarına neden olabilir.

#### Diğer kişilerin güvenliği

- Bu alet, aletin kullanımını konusunda bilgilendirilmedikleri veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılamaz.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

#### Artık riskler

Artık ek riskler, ürün ilgili güvenlik uyarılarında mevcut olmayan şekilde kullanıldığında ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım vb. nedenlerle ortaya çıkabilir.

Güvenlik cihazlarının ilgili güvenlik yönetmeliklerinin ve uygulamalarının yerine getirilmesi bile, bazı artık risklerden kaçınmak için yeterli değildir. Bunlara aşağıdakiler dahildir:

- Döner/hareketli parçalara dokunmaktan kaynaklanan yaralanmalar.
- Parçaları, bıçakları veya aksesuarları değiştirirken meydana gelen yaralanmalar,

- Bir aletin uzun süreli kullanımından kaynaklanan yaralanmalar, Herhangi bir aleti uzun süre kullanırken, düzenli aralar verdiğinizden emin olun,
- Duyma bozukluğu.
- Aletinizi kullanırken toz solumaktan dolayı meydana gelen sağlık tehditleri (örneğin, ahşapla çalışırken; özellikle de meşe, kayın ve MDF).

## Titreşim

Teknik veriler ve uygunluk beyanında belirtilen titreşim emisyonu değerleri, EN 60745 tarafından sağlanan standart bir test yöntemi uyarınca ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir. Belirtilen titreşim emisyonu değeri, aynı zamanda teşhirin ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

**Uyarı!** Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu değeri, aletin kullanım şekillerine göre belirtilen değerden farklı olabilir. Titreşim seviyesi, belirtilen seviyenin üzerine çıkabilir.

İşlerinde elektrikli aletleri düzenli olarak kullanan kişileri korumak için 2002/44/EC uyarınca gerekli görülen güvenlik önlemlerini belirlemek için titreşim maruziyeti değerlendirilirken, titreşim maruziyetinin tahmini, başlatma zamanına ek olarak, aletin kapandığı ve boşta çalıştığı zamanlar gibi faaliyet döngüsünün tamamı dahil, gerçek kullanım koşulları ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurulmalıdır.

## Aletin üzerindeki etiketler

Aletin üzerinde, aşağıdaki resimli şemalar gösterilmektedir:



**Uyarı!** Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için, kullanım talimatını okumalıdır.

## Elektriksel güvenlik



Bu alet çift yalıtılıdır; dolayısıyla topraklama kablosu gerekmez. Şebeke geriliminin anma değeri plakasındaki gerilimle uyumlu olup olmadığını daima kontrol edin.

- Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikelerden kaçınmak için üretici veya yetkili bir BLACK+DECKER Servis Merkezi tarafından yenisiyle değiştirilmelidir.

## Özellikler

Aşağıdaki özelliklerin bazıları veya tümü bu alette mevcuttur.

1. Değişken hız düğmesi
2. İleri/geri kaydırıcı

3. Başlık çıkarma düğmesi
4. Matkap kovani
5. Delme/vidalama başlığı (MTDD6)
6. Tork ayar bileziği
7. Matkap kovani

## Montaj

**Uyarı!** Montajdan önce, ürünün kapalı konumunda ve prizden çekilmiş olduğundan emin olun.

### Bataryanın takılması ve çıkarılması (şek. A)

**Uyarı!** Başlıklar çıkarılıp takılırken dikkatli olunmalıdır. Hareketli parçalar kullanırken ısınabilir.

- İleri/geri kaydırıcıyı (2) merkez konuma ayarlayarak aleti kilitleyin.
- Bir başlığı çıkarmak için çıkarma düğmesine (3) basın ve çekerek çıkarın.
- Takmak için ise alet ile gösterildiği gibi hizalayın ve yerine oturana kadar itin.

### Matkap ucunun veya tornavida ucunun takılması ve çıkarılması

Bu alet, uçların kolayca değiştirilebilmesi için anahtarsız bir matkap kovaniyle donatılmıştır.

- İleri/geri kaydırıcıyı (2) merkez konuma ayarlayarak aleti kilitleyin.
- Bir elinizle ön tarafı saat yönüne çevirirken diğer elinizle arka tarafı tutarak kovani (7) açın.
- Uç şaftını kovana takın (7).
- Bir elinizle ön tarafı saat yönünün tersine çevirirken diğer elinizle arka tarafı tutarak kovani (7) iyice sıkın.
- Matkap kovani için tornavida ucunu çıkarmak için, ucu boşluktan kaldırın.
- Tornavida ucunu saklamak için, kovana doğru iyice itin.

## Kullanım

**Uyarı!** Aleti kendi temposunda çalıştırın. Aşırı yüklemeye yapmayın.

**Uyarı!** Duvarı, zemini veya tavanı delmeden önce, elektrik tesisatının ve boruların yerini kontrol edin.

**Tork veya delme konumunun seçilmesi (şek. B)**

Bu cihaz, vidaları sıkmak için torku ayarlamak ve çalışma modunu seçmek için, bir bilezikle donatılmıştır.

- Ahşap, metal ve plastikleri delmek için, sembolü işaretle (6) aynı hizaya getirerek bileziği (6) delme konumuna getirin.
- Vidalama için, bileziği istenen ayara getirin.
- Uygun ayarı bilmiyorsanız, aşağıdaki adımları takip edin:
  - Bileziği (6) 1 konumuna getirin.
  - İlk vidayı sıkın.
  - İstenen sonuca ulaşmadan önce baskı artarsa, bilezik ayarını yükseltin ve vidayı sıkmaya devam edin. Doğru ayarı elde edene kadar bu işlemi tekrar edin.

**Dönüş yönünün seçilmesi (şek. C)**

Delme ve vidaların sıkılması işlemleri için, ileri (saat yönünde) dönüşü kullanın. Vidaların gevşetilmesi ve sıkılmış bir matkap ucunun çıkarılması işlemleri için, geri (saat yönünün tersine) dönüşü kullanın.

- İleri dönüşü seçmek için, ileri/geri kaydırıcıyı (2) sola itin.
- Geri dönüşü seçmek için, ileri/geri kaydırıcıyı sağa itin.
- Aleti kilitlemek için, ileri/geri kaldıracıyı merkez konuma ayarlayın.

**Delme/vidalama**

- İleri/geri kaydırıcıyı (2) kullanarak ileri veya geri dönüşü seçin.
- Aleti açmak için, değişken hız düğmesine (1) basın. Alet hızı, düğmeye ne kadar bastığınıza bağlıdır.
- Aleti kapatmak için, değişken hız düğmesini bırakın.

**En uygun kullanım için ipuçları****Delme**

- Daima matkap ucuyla düz hizalı olarak hafif bir baskı uygulayın.
- Matkap ucu iş parçasının diğer tarafına geçmeden hemen önce, alet üzerindeki baskıyı azaltın.
- Parçalanma ihtimali olan iş parçalarını desteklemek için tahta bir blok kullanın.
- Ahşapta büyük çaplı delikler açarken, kürek uçları kullanın.

- Metal malzemeleri delerken HSS matkap uçlarını kullanın.
- Yumuşak taşları delerken taş uçlarını kullanın.
- Dökme demir ve piring harici metalleri delerken, bir yağlama maddesi kullanın.
- Doğruluğu artırmak için, bir merkez zımbası kullanarak delinecek boşluğun ortasında bir iz oluşturun.

**Vidalama**

- Daima doğru türde ve boyuttaki tornavida uçlarını kullanın.
- Vidaların sıkılması zorsa, yağlayıcı olarak küçük bir miktar bulaşık deterjanı veya sabun uygulamayı deneyin.
- Aleti ve tornavida ucunu, daima vidayla düz hizada tutun.

**Aksesuarlar**

Aletinizin performansı, kullanılan aksesuara bağlıdır. BLACK+DECKER ve Piranha aksesuarları, yüksek kalite standartlarına göre ve aletinizin performansını iyileştirmek üzere tasarlanmıştır. Bu aksesuarları kullanarak, aletinizden en iyi performansı alırsınız.

**Bakım**

BLACK+DECKER aletiniz, minimum bakım gereksinimi ile uzun zaman çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin sürekli olarak memnun edici şekilde çalışması, uygun alet bakımına ve düzenli temizliğe bağlıdır.

**Uyarı!** Kablolü/kablosuz aletlerde bakım yapmadan önce:

- Cihazı/aleti kapatın ve fişini çekin.
- Veya cihazda/alette ayrı bir batarya paketi bulunuyorsa bataryayı kapatın ve cihazdan/aletten çıkarın.
- Batarya dahili ise tamamen boşaltın ve daha sonra kapatın.
- Yumuşak bir fırça veya kuru bir bez kullanarak, aletinizdeki havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.
- Motor yuvasını nemli bir bez kullanarak düzenli olarak temizleyin. Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Matkap kovanını düzenli aralıklarla açın ve iç kısımdaki tozları dışarı çıkarmak için hafifçe vurun (takılıyken).

**Teknik veriler**

		MT350 (Tip 1)
Gerilim	VAC	220-240
Güç girişi	W	300
Delme/Vidalama		MTDD6 (H1)
Yüksüz hız	min-1	0-700
Maks. tork	Nm	20,5
Matkap kovana kapasitesi	mm	10
Ağırlık	kg	1,6
Maksimum delme kapasitesi		
Çelik	mm	10
Ahşap	mm	25

**EN 60745 uyarınca göre ses basıncı seviyesi:**Ses basıncı ( $L_{pA}$ ) 77,1 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A)Ses gücü ( $L_{WA}$ ) 88,1 dB(A), belirsizlik (K) 3 dB(A)**EN 60745 uyarınca titreşim toplam değerleri (üç eksenli vektör toplamı):**Metal delme ( $a^A_D$ ) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, belirsizlik (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>Darbesiz vidalama ( $a_h$ ) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, belirsizlik (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>**EC uygunluk beyanı**

MAKİNE DİREKTİFİ

**MT350 Çok Amaçlı Aleti**

BLACK+DECKER "teknik verilerde" açıklanan ürünlerin aşağıdakilerle uyumlu olduğunu açıklar: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

BLACK+DECKER alternatif aksesuar başlığı ile birlikte ürünün aşağıdakiler ile uyumlu olduğunu açıklar:

Bu ürünler ayrıca 2004/108/EC direktifi (19/04/2016'ya kadar) 2014/30/EU direktifi (20/04/2016'dan itibaren) ve 2011/65/EU direktifi ile de uyumludur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten BLACK+DECKER ile iletişime geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Aşağıda imzası bulunan şahıs, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve BLACK+DECKER adına bu beyanını vermektedir.

**R.Laverick**

Mühendislik Müdürü

BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road, Slough,

Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Birleşik Krallık

10.2015

## Çevrenin korunması



Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

BLACK+DECKER ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmeniz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

BLACK+DECKER, hizmet ömrünün sonuna ulaşan BLACK+DECKER ürünlerinin toplanması ve geri dönüşme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın BLACK+DECKER yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten BLACK+DECKER yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garanti

BLACK+DECKER, ürünün kalitesinden emindir ve bu yüzden kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti verir. Ayrıca bu garanti hiçbir şekilde garanti ile ilgili kanuni haklarınızı ihlal etmez ve haklarınızı hiç bir şekilde kısıtlayamaz.

Eğer bir BLACK+DECKER ürünü, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme, işçilik ya da uygunsuzluk nedeniyle bozulursa, müşteriye mümkün olabilecek en az sorunu yaşatarak BLACK+DECKER hatalı kısımları değiştirmeyi, adil bir şekilde aşınmış ve yıpranmış ürünleri tamir etmeyi veya değiştirmeyi garanti eder. Ancak bu belirtilenler şu durumlar dışında geçerlidir:

- Ürün ticari veya profesyonel amaçlarla kullanılmışsa veya kiraya verilmişse;
- Ürün yanlış veya amaç dışı kullanılmışsa;
- Ürün yabancı nesnelere, maddelere veya kaza sırasında zarar görmüşse;
- Yetkili tamir servisleri veya Black + Decker servis ekibinden başkası tarafından tamir edilmeye çalışılmışsa.

Garanti talebinde bulunmak için, satıcıya veya yetkili tamir servisine satın aldığınıza dair ispat sunmalısınız. Fatura ve garanti kartı gerekmektedir. Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın BLACK+DECKER yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten BLACK+DECKER yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## Призначення

Даний універсальний інструмент BLACK+DECKER MT350 призначений для різних ремонтно-будівельних робіт у побутових умовах.

Насадка свердло-шурупверт (MTDD6) дозволяє використовувати даний інструмент для роботи з різними криплиними деталями, а також для свердління отворів у дереві, металі та пластику.

Цей інструмент призначений тільки для використання споживачем. Зарядний пристрій дозволяє заряджати акумулятори такого типу, який постачається у комплекті з інструментом BLACK+DECKER.

## Вказівки з техніки безпеки

### Загальні вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом



**Увага!** Уважно прочитайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи. Недотримання попереджувальних написів і вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

**Зберігайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи для використання в майбутньому.** Термін «електричний інструмент», що використовується у всіх застережливих написах та вказівках щодо техніки безпеки, відноситься до електричного інструменту, який працює від мережі (зі шнуром електроживлення) або від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

### 1. Вказівки з безпеки на робочому місці

- a. **Робоче місце повинне утримуватися в чистоті та повинне бути обладнане належним освітленням.** Безлад або погане освітлення на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b. **Забороняється використання електричного інструменту у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, в умовах наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Іскри, що виникають при роботі електричного інструменту, можуть запалити пил, пари і газу.
- c. **Забороняється перебування дітей та сторонніх осіб поблизу працюючого електричного інструменту.** Відволікаючі фактори можуть призвести до втрати контролю за роботою інструменту.

### 2. Електрична безпека

- a. **Вилка шнура електричного інструменту повинна відповідати мережеві розетці.** Забороняється

вносити які-небудь зміни у вилку електричного шнура. Забороняється використання будь-яких штепсельних перехідників при роботі заземленого електричного інструменту. Відсутність змін у вилках електричних шнурів та відповідність електричних вилок і розеток знижує ризик ураження електричним струмом.

- b. **Не допускайте контакту тіла із заземленими поверхнями таких об'єктів, як труби, радіатори, електроплити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, ризик його ураження електричним струмом підвищується.
  - c. **Електричні інструменти не повинні піддаватися впливу дощу та знаходитися в умовах підвищеної вологості.** При попаданні вологи всередину електричного інструменту підвищується ризик ураження електричним струмом.
  - d. **Забороняється використовувати електричний шнур не за призначенням.** Ніколи не беріть, не тягніть та не виймайте електричний інструмент за шнур. Електричний шнур не повинен знаходитися поблизу джерел тепла, масла, гострих країв та рухомих деталей. Пошкоджені та закручені електричні шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
  - e. **При роботі електричного інструменту на відкритому повітрі використовуйте відповідний з'єднувач.** Використання подовжувача, призначеного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
  - f. **Якщо роботи за допомогою електричного інструменту всередині вологого приміщення повинні бути виконані обов'язково, в такому випадку необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) електричної мережі.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.
- ### 3. Безпека персоналу
- a. **При роботі з електричним інструментом необхідно бути обачним, бачити виконувану роботу та керуватися здоровим глуздом.** Забороняється працювати з електричним інструментом у стані втоми та під впливом наркотиків, алкоголю і лікарських препаратів. Ослаблення уваги навіть на мить може призвести до серйозної травми.
  - b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей.** Використовувані у відповідних умовах засоби індивідуального захисту, такі як пилезахисна маска, не ковзаюче захисне взуття, захисна каска або засоби захисту органів слуху завжди знижують ризик травмування.

- c. **Не допускайте ненавмисного вмикання інструменту.** Перед тим, як підключити джерело живлення або акумулятор, піднімаючи або несучи інструмент, перевірте, щоб його вимикач знаходився у вимкненому положенні. Перенесення інструменту пальцем, розташованому на його вимикачі, або увімкненого інструменту підвищує ризик нещасного випадку.
- d. **Перед включенням інструменту завжди знімайте з нього регулювальний та гайковий ключ.** Залишений ключ на деталі інструменту, що обертається, може призвести до травмування.
- e. **Не прикладайте до інструменту надмірне зусилля під час роботи.** Завжди міцно тримайтеся на ногах та зберігайте рівновагу під час роботи. Це дозволяє краще контролювати електричний інструмент в непередбачених ситуаціях.
- f. **Одягайте відповідний одяг.** Забороняється одягати вільний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися на відстані від рухомих деталей інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими деталями.
- g. **Якщо встановлені пристрої підключення засобів пилословлювання та пилосбірників, необхідно перевіряти, щоб вони були підключені та використовувалися належним чином.** Використання цих пристроїв може зменшити рівень ризику, пов'язаного з наявністю пилу в повітрі.
4. **Використання та догляд за електричним інструментом**
- a. **Не застосовуйте надмірне зусилля до електричного інструменту.** Використовуйте електричний інструмент, відповідний виконуваному завданню. При використанні належного інструменту ви виконаєте роботу краще, з меншим ризиком та зі швидкістю, на яку розрахований ваш інструмент.
- b. **Забороняється використовувати інструмент, якщо його вимикач не вмикається і не вимикається.** Будь-який електричний інструмент, роботою якого не можна керувати за допомогою його вимикача, являє собою небезпеку та підлягає обов'язковому ремонту.
- c. **Перед виконанням регулювання електричного інструменту, заміною його приладдя і постановкою на зберігання необхідно виїняти вилку його електричного шнура з розетки та/або дістати з нього акумулятор.** Така превентивна міра безпеки знижує ризик випадкового ввімкнення інструменту.
- d. **Зберігайте електричний інструмент, який в даний момент не використовується, в недоступному для дітей місці та не дозволяйте працювати з інструментом особам, які не знайомі з ним або з цими вказівками.** Електричний інструмент є небезпечним в руках ненавченої людини.
- e. **Підтримуйте інструмент в робочому стані.** Перевіряйте центровку та з'єднання рухомих деталей, наявність пошкоджених деталей та будь-які фактори, які можуть негативно позначитися на роботі електричного інструменту. У разі виявлення пошкодження електричний інструмент необхідно відремонтувати. Багато нещасних випадків відбувається внаслідок того, що інструмент знаходиться в неналежному стані.
- f. **Ріжучі інструменти повинні бути гостро заточеними і чистими.** Підтримуваний в належному робочому стані ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками менше застряє та легше управляється.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя, вставні різці і т.ін. відповідно до даних вказівок, враховуючи умови експлуатації та роботу, яка повинна бути виконана.** Використання електричного інструменту з метою, відмінною від передбаченого призначення, може призвести до небезпечної ситуації.
5. **Обслуговування**
- a. **Обслуговувати електричний інструмент повинен тільки кваліфікований ремонтний персонал, і при цьому повинні використовуватися тільки оригінальні запасні деталі.** Завдяки цьому буде підтримуватися безпечний робочий стан електричного інструменту.

### Додаткові вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом



**Увага!** Додаткові вказівки щодо безпечної роботи з дрелями та ударними дрелями

- **При проведенні ударного свердління використовуйте захист органів слуху.** Вплив шуму може призвести до порушення слуху.
- **Якщо з інструментом поставляється додаткова рукоятка/рукоятки, використовуйте їх.** Втрата управління інструментом може призвести до отримання травм.

- Під час виконання робіт, коли ріжуча деталь електричного інструменту може стикатися з прихованою електропроводкою, інструмент необхідно тримати за діелектричну поверхню. При контакті ріжучої деталі з проводом, що під напругою, під напругу можуть потрапити металеві деталі електричного інструменту, внаслідок чого виникає небезпека ураження оператора електричним струмом.
- Для фіксації положення оброблюваної деталі на стійкій основі використовуйте затискачі або інший зручний і практичний спосіб. Якщо тримати деталь руками або притискати її до тіла, вона буде перебувати в незакріпленому положенні, що може призвести до втрати контролю за роботою інструменту.
- Перед виконанням свердління стін, підлог і стель перевіряйте розташування електропроводки і труб.
- Не торкайтеся наконечника свердла дрилі після свердління, оскільки він може бути гарячим.
- Призначення інструменту описане в цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого приладдя і додаткових пристосувань разом з цим інструментом або використання інструменту в цілях, які не рекомендовані в цій інструкції, може призвести до виникнення ризику травмування персоналу та пошкодження майна.

## Безпека інших осіб

- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, у яких відсутній необхідний досвід і знання, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом і отримали належні інструкції по роботі з інструментом від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Щоб діти не гралися з інструментом, вони повинні знаходитися під наглядом.

## Залишковий ризик

Додатковий залишковий ризик може виникнути у випадках використання інструменту, які можуть бути не враховані в перерахованих вказівках щодо безпечної роботи. Який ризик може виникати при неправильному використанні, тривалому використанні та ін.

Навіть при дотриманні всіх відповідних правил техніки безпеки та використанні захисних пристроїв деякий залишковий ризик все ж залишається. Він включає:

- Травми, отримані при торканні обертюваних і рухомих деталей.
- Травми, отримані при заміні деталей, ножів та приладдя.
- Травми, отримані внаслідок тривалого використання інструменту. При тривалому використанні інструменту необхідно робити регулярні перерви в роботі.
- Погіршення слуху;
- Шкода для здоров'я, викликана вдиханням пилу, яка з'являється під час роботи інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком або ДВП).

## Вібрація

Рівні вібрації, зазначені в технічних даних та декларації відповідності, були виміряні у відповідності зі стандартним методом випробувань, викладеним в EN 60745, і можуть використовуватися для порівняння інструментів. Заявлений рівень вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки їх впливу.

**Увага!** Рівень вібрації під час роботи електричного інструменту може відрізнитися від заявленого рівня вібрації, оскільки він залежить від конкретно виконуваної інструментом роботи. Рівень вібрації може бути нижче встановленого рівня.

При оцінці впливу вібрації для визначення заходів безпеки, необхідних 2002/44/ЕС для захисту осіб, які постійно працюють з електричними інструментами, необхідно враховувати реальні умови використання та спосіб використання інструменту, включаючи всі деталі робочого циклу, такі як час автоматичного вимкнення та час холостого ходу додатково до часу запуску.

## Наклейки на інструменті

До поверхні інструменту прикріплені наступні графічні зображення:



**Увага!** Для зниження ризику травмування оператор повинен прочитати цю інструкцію з експлуатації.

## Електрична безпека



Цей інструмент має подвійну ізоляцію, і тому дрід заземлення йому не потрібен. Завжди перевіряйте, щоб мережева напруга відповідала значенню, зазначеному в таблиці з паспортними даними.

- У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути виникнення небезпечних ситуацій, його заміну повинен виконати виробник обладнання або уповноважений сервісний центр BLACK+DECKER.
- Відкрутіть затискний патрон (7), повертаючи передню частину однією рукою і утримуючи задню частину іншою рукою.

## Функції

Цей інструмент може володіти всіма або деякими з перерахованих нижче функцій.

1. Перемикач кількості обертів
2. Рухомий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання
3. Кнопка розблокування головки
4. Тримач насадки
5. Насадка свердло-шуруповерт (MTDD6)
6. Кільце регулювання крутного моменту
7. Затискний патрон

## Збірка

**Увага!** Перед виконанням збірки перевірте, щоб інструмент був вимкнений, а вилка шнура була виїнята з розетки.

### Установка та видалення головок інструменту (Рис. А)

**Увага!** Насаджувати і знімати головки треба з обережністю. Рухомі частини можуть нагрітись під час роботи.

- Заблокуйте інструмент, встановивши рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання (2) в центральне положення.
- Для видалення головки інструмента відтисніть кнопку розблокування головки (3) та зніміть головку з інструмента.
- Для встановлення нової головки вирівняйте їх з інструментом, як показано на схемі, та вставте головку в інструмент доки вона не заклацнеться на місці.

### Установка й зняття свердла дреля і наконечника шуруповерта

Насадка свердло-шуруповерт оснащена безключевим патроном, що дозволяє легко міняти свердла.

- Заблокуйте інструмент, встановивши рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання (2) в центральне положення.

- Вставте хвостовик свердла в патрон (7).
- Щільно закрутіть затискний патрон (7), повертаючи передню частину однією рукою і утримуючи задню частину іншою рукою.
- Для видалення свердла з тримача підійміть його.
- Для зберігання свердла з зусиллям вставте його в спеціальну підставку.

## Робота інструмента

**Увага!** Дайте можливість інструменту працювати з природною швидкістю. Не перевантажуйте його.

**Увага!** Перед виконанням свердління стін, підлог і стель перевіряйте розташування електропроводки і труб.

### Вибір моменту затягування шурупів або положення свердла (рис. В)

Даний інструмент оснащений регульовальним кільцем, за допомогою якого можна вибрати момент затягування шурупів.

- Для виконання свердління встановіть кільце (6) в положення свердління, виставивши символ напроти мітки (6).
- Для закручування шурупів встановіть необхідне налаштування кільця.
- Якщо ви ще не знаєте, яке налаштування вам встановити, виконайте такі дії:
  - Поверніть кільце (6) у позицію (1).
  - Закрутіть перший шуруп.
  - Якщо почнуться переривчасті рухи патрона до того, як шуруп буде повністю закручений, збільшіть налаштування крутного моменту і продовжуйте закручувати шуруп. Повторюйте ці дії до тих пір, поки не буде знайдено необхідне налаштування.

### Вибір напрямку обертання (Рис. С)

Для свердління та закручування шурупів використовуйте прямий (за годинниковою стрілкою) напрямок обертання. Для викручування шурупів і видалення застряглого свердла дрелі використовуйте зворотний (проти годинникової стрілки) напрямок обертання.

- Щоб вибрати прямий напрямок обертання, перемістіть рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання (2) вліво.
- Щоб вибрати зворотний напрямок обертання, перемістіть рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання вправо.
- Щоб заблокувати інструмент, встановіть рухливий перемикач прямого/зворотного напрямку обертання в центральне положення.

### Свердління/загинчування шурупів

- Виберіть прямий чи зворотній напрямок обертання, використовуючи рухливий вимикач (2).
- Щоб ввімкнути інструмент, натисніть вимикач (1). Швидкість обертання інструмента залежить від того, якою мірою ви натиснули (втопили) пусковий вимикач.
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть перемикач кількості обертів.

### Поради для ефективного використання інструменту

#### Свердління

- Завжди прикладайте невелике зусилля вздовж осі обертання свердла.
- Перед тим, як свердло пройде через зворотну сторону деталі, необхідно зменшити тиск на інструмент.
- Для підтримки деталей, які можуть розколотися використовуйте дерев'яні бруски.
- Для свердління отворів великого діаметру у дереві використовуйте перове свердло.
- Для свердління металу використовуйте свердла з високоміцної сталі.
- Для свердління м'якої цегляної кладки використовуйте свердла з тонкостінною алмазної коронкою.
- Для свердління металів, крім чавуну і латуні, використовуйте мастило.
- Для збільшення точності в центрі отвору, який буде висвердлено, накерніть мітку кернером.

### Закручування шурупів

- Завжди використовуйте наконечник шуруповерта належного типу і розміру.
- Якщо шуруп закручується туго, спробуйте використовувати в якості мастила трохи промивної рідини або мила.
- Інструмент і наконечник завжди повинні знаходитися на одній осі з шурупом.

### Приладдя

Ефективність роботи вашого інструменту залежить від використовуваного приладдя. Приладдя BLACK+DECKER та Piranha розроблені у відповідності з високими стандартами якості, і їх конструкція покращує робочі характеристики вашого інструменту. При використанні цього приладдя ви отримуєте від вашого інструменту максимальну користь.

### Технічне обслуговування

Конструкція вашого інструмента BLACK+DECKER (дротового та бездротового) розрахована на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Тривала задовільна робота інструменту забезпечується належним доглядом та регулярним очищенням.

**Увага!** Перед технічним обслуговуванням дротового/бездротового електричного інструменту:

- Вимкніть та відключіть від джерела живлення прилад/інструмент.
- Чи вимкніть інструмент та вийміть акумулятор з приладу/інструменту в разі, якщо прилад/інструмент оснащено знімним акумулятором.
- Якщо акумулятор незнімний, повністю розрядіть його і потім вимкніть.
- Регулярно очищуйте вентиляційні прорізи в інструменті/приладі і зарядному пристрої за допомогою м'якої щітки або сухої тканини.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна за допомогою вологої тканини. Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та чистячі засоби на основі неводних розчинників.
- Регулярно розкривайте і вибивайте затискний патрон (якщо він встановлений) для видалення пилу з його внутрішньої частини.

**Технічні дані**

		<b>MT350 (Тип 1)</b>
Напруга	VЗМ.СТ.	220-240
Споживана потужність	Вт	300
<b>Дриль-шуруповерт</b>		<b>MTDD6 (H1)</b>
Швидкість холостого ходу	хв-1	0-700
Макс. крутний момент	Нм	20,5
Найбільший діаметр свердла в патроні	мм	10
Вага	кг	1,6
Найбільший діаметр свердління		
Сталь	мм	10
Дерево	мм	25

<b>Рівень звукового тиску згідно EN 60745:</b>
Звуковий тиск ( $L_{pA}$ ) 77,1 дБ(А), розкид (К) 3 дБ(А)
Звукова потужність ( $L_{WA}$ ) 88,1 дБ(А), розкид (К) 3 дБ(А)

<b>Сумарні рівні вібрації (сума векторів по тим осях) згідно EN 60745:</b>
Свердління металу ( $a^D$ ) < 2.5 м/с <sup>2</sup> , розкид (К) 1,5 м/с <sup>2</sup>
Безударне загвинчування ( $a_h$ ) < 2.5 м/с <sup>2</sup> , розкид (К) 1,5 м/с <sup>2</sup>

**Декларація відповідності ЄС**  
ДИРЕКТИВА ПО МАШИННОМУ ОБЛАДНАННЮ



**Багатофункціональний інструмент MT350**

Компанія BLACK+DECKER заявляє, що вироби, описані в «технічних даних», відповідають: 2006/42/ЄС, 60745-1:2009 + А11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010

Компанія BLACK+DECKER офіційно заявляє, що виріб і інструментальна головка, що входить в комплект, відповідають наведеним нижче стандартам:

Ці продукти також відповідають директиві 2004/108 / ЄС (до 19/04/2016) 2014/30 / ЄС (з 20/04/2016) і 2011/65 / ЄС. За детальною інформацією звертайтеся в компанію чорний BLACK+ DECKER за вказаною адресою або ознайомтеся з даними на зворотному боці цього посібника.

Нижчепідписаний є відповідальним за складання файлу з технічними даними та підписує цю декларацію від імені BLACK+DECKER.

**R.Laverick**  
Головний інженер  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
10.2015

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір відходів. Забороняється утилізувати цей продукт разом зі звичайними побутовими відходами.

Якщо ви вирішите, що ваш виріб BLACK+DECKER необхідно замінити, або якщо ви не будете його більше використовувати, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Цей продукт підлягає роздільному збору відходів.



Роздільний збір використаних продуктів та пакувальних матеріалів дозволяє здійснювати їх вторинну переробку з подальшим повторним використанням. Повторне використання матеріалів, що пройшли вторинну переробку, знижує забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировинних матеріалах.

Нормативні акти місцевих органів влади можуть передбачати збір використаних електричних виробів окремо від побутових відходів, в муніципальних пунктах збору відходів або в магазині при покупці нового обладнання.

BLACK+DECKER представляє можливість для збору та повторної переробки продуктів BLACK+DECKER після закінчення терміну їх служби. Щоб скористатися перевагою цього сервісу, будь ласка, надішліть ваш продукт будь-якому уповноваженому представнику з ремонту, який збирає такі вироби від нашого імені.

Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Гарантійні зобов'язання

Black + Decker впевнена в якості своїх виробів та надає виняткову гарантію. Дана заява про гарантії доповнює і ні в якій мірі не порушує ваші законні права.

Якщо продукт виробництва Black + Decker прийде в непридатність внаслідок неякісних матеріалів, неякісного виготовлення або невідповідності вимогам, BLACK+DECKER гарантує в межах 24-х місяців з дати продажу виконувати заміну дефектних деталей, виконувати ремонт виробів, які зазнали природного зносу, або виконувати заміну таких виробів, для зведення до мінімуму незручностей для покупця, за винятком перерахованих нижче випадків:

- Даний продукт був використаний для продажу, на промислових роботах або здавався на прокат.
- Даний продукт використовувався неправильно або без належного догляду.
- Даному продукту було завдано збитків сторонніми предметами, речовинами або внаслідок надзвичайної події.
- Була здійснена спроба ремонту продукту особами, які не є уповноваженими представниками з ремонту або ремонтно-обслуговуючим персоналом Black + Decker.

Щоб заявити претензію по гарантії, необхідно буде надати підтвердження покупки продавцю або уповноваженому представнику з ремонту. Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу BLACK + DECKER і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплекtnості і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою  
В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри BLACK + DECKER, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
- 7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.

- 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних роукоток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
- 7.3 Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
- 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
- 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні шітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.
- 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:  
"Stanley BLACK+DECKER Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина



## الضمان

تتفق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.



إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## بيان التوافق مع المجموعة الأوروبية

مواصفة الماكينات



متعددة الأغراض MT350 أداة

تقر شركة BLACK+DECKER بأن هذه المنتجات الموضحة أسفل بند "المواصفات الفنية" متوافقة مع: المواصفة EC/٤٢/٢٠٠٦ و EN ١٢٠٠٩-٦٠٧٤٥ و EN ٢٠١٠-٢-٦٠٧٤٥ EN ١٢٠١٠-٢-٦٠٧٤٥

شركة BLACK+DECKER تقر بأن هذا المنتج يتضمن رأس اكسسوار بديل بالشكل الموضح أدناه بما يتوافق:

تتوافق هذه المنتجات كذلك مع توجيهه EC/١٠٨/٢٠٠٤ (حتى التاريخ ٢٠١٦/٠٤/١٩) و EU/٣٠/٢٠١٤ (ابتداءً من ٢٠١٦/٠٤/٢٠) للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ BLACK+DECKER على العنوان التالي أو الاطلاع على ظهر الدليل.

الموقع أدناه مسئول عن الإيفاء بإتمام الملف الفني وإخراج هذا الإقرار بالنيابة عن شركة BLACK+DECKER.

أر لافريك

مدير القطاع الهندسي

شركة BLACK+DECKER أوروبا، 210 طريق باث،

Slough

Berkshire. SL1 3YD

المملكة المتحدة

10.2015

## البيانات الفنية

MT350 (النوع 1)		
220-240	التيار المتغير للفلوت	الجهد الكهربائي
300	وات	دخل الطاقة
MTDD6 (H1)		الحفار/ المفك
0-700	لفة في الدقيقة	سرعة اللاحمل
20.5	نيوتن متر	العزم الأقصى
10	ملم	سعة الظرف
1.6	كيلو غرام	الوزن
سعة الثقب القصوى		
10	ملم	صلب
25	ملم	خشب

مستوى ضغط الصوت وفقاً للمواصفة EN 60745:

ضغط الصوت (L<sub>PA</sub>) ٧٧,١ ديسيبل (A)، الشك (K) ٣ ديسيبل (A)

طاقة الصوت (L<sub>WA</sub>) ٨٨,١ ديسيبل (A)، الشك (K) ٣ ديسيبل (A)

إجمالي قيم الاهتزاز وفقاً للمواصفة EN 60745:

الحفر في المعدن (a<sub>hD</sub>) > ٢,٥ متر/ثانية<sup>٢</sup>، الشك (K) ١,٥ متر/ثانية<sup>٢</sup>

الفك بدون صدم (a<sub>h</sub>) > ٢,٥ متر/ثانية<sup>٢</sup>، الشك (K) ١,٥ متر/ثانية<sup>٢</sup>

- قم بعمل تلميم باستخدام خرامة مركزية في وسط الحفرة المراد ثقبها لتحسين درجة الدقة.

## إدارة البراغي

- احرص دائماً على استخدام النوع والمقاس الصحيحين لرأس المفك.
- إذا كان من الصعب إحكام ربط البراغي فحاول إضافة كمية قليلة من سائل الغسل أو الصابون كمشح.
- احرص دائماً على الإمساك برأس الأداة والمفك في خط مستقيم مع البرغي.

## الكماليات

أداء الأداة الخاصة بك يعتمد على الاكسسوار المستخدم. اكسسوارات BLACK+DECKER و Piranha تم إعدادها هندسياً للتوافق مع المعايير عالية الجودة وهي مصممة للإيفاء بالأداء المطلوب من أدواتك. من خلال استخدام هذه الاكسسوارات فسوف تحصل على أفضل أداء من أدواتك.

## الصيانة

تم تصميم أداة/جهاز BLACK+DECKER بالكابلات/بدون كابلات لكي تعمر لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. ويعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة و التنظيف المنتظم.

تحذير! قبل القيام بأية أعمال صيانة على أدوات الطاقة بالكابلات/بدون كابلات:

- أطفئ اداة/الجهاز وافصلها.
- أو أطفئ اداة/الجهاز وافصل البطارية من الأداة/الجهاز إذا كان الأداة/الجهاز به موضع منفصل للبطارية.
- أو قم بتشغيل البطارية لأسفل بالكامل إذا كانت مدمجة ثم أطفئها.
- قم بتنظيف منافذ التهوية بانتظام في أدواتك ونظف الأداة/الجهاز/الشاحن باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف علبة المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.
- احرص على فتح الظرف بانتظام واخبطه لتنظيفه من الغبار العالق به من الداخل (عند التركيب).

الخطوة إلى أن تصل إلى وضع الضبط الصحيح.

#### اختيار اتجاه الدوران (الشكل C)

لغرض الثقب وإحكام ربط البراغي استخدم خاصية الدوران للأمام (في اتجاه عقارب الساعة). لغرض تحرير البراغي أو خلع رأس الثقب المحشور استخدم خاصية الدوران العكسي (في عكس اتجاه عقارب الساعة).

- لاختيار وضع الدوران للأمام ادفع الزر الانزلاقي للأمام/الخلف (٢) إلى الجانب الأيسر.
- لاختيار وضع الدوران العكسي ادفع الزر الانزلاقي للأمام/الخلف إلى الجانب الأيمن.
- لخلق الأداة اضبط وضع الزر الانزلاقي للأمام/الخلف إلى الوضع المركزي.

#### الحفر/الربط

- اختر وضع التدوير للأمام أو الخلف باستخدام الزر الانزلاقي للأمام/الخلف (٢).
- لتشغيل الأداة اضغط على مفتاح السرعة المتغيرة (١). سرعة الأداة تعتمد على فترة الضغط على الزر.
- لغرض إطفاء الأداة حرر مفتاح السرعة المتغيرة.

#### نقاط خاصة بالاستخدام الأمثل

##### الثقب

- احرص دائماً على ممارسة ضغط خفيف في خط متواز مع رأس الثقب.
- فقط قبل أن ينفذ رأس الثقب عبر الجانب الآخر لقطعة الشغل قلل الضغط على الأداة.
- استخدم قطعة خشبية لتدعيم قطع الشغل التي يمكن أن تنشق.
- استخدم الرؤوس المجرفة عند القيام بالثقب لعمل فجوات كبيرة القطر في الخشب.
- استخدم رؤوس المثقاب HSS عند الثقب في المعادن.
- استخدم رؤوس الأبنية عند الثقب في الأبنية الحرة.
- استخدم مادة تشحيم عند القيام بثقب أنواع معادن أخرى غير حديد الزهر والنحاس.

• لغرض فك رأس الأداة فاضغط على زر تحرير الرأس (٣) وخذ رأس الأداة.

• لغرض تركيب رأس أداة فقم بمحاذاتها مع الأداة بالشكل الموضح وادفعها إلى داخل الأداة إلى أن تثبت في موضعها.

تركيب وخلق رأس المثقاب أو رأس المفك

رأس الحفر/مفك البراغي يتم تركيبه بطرف بدون مفتاح لإتاحة إمكانية التبديل السلس للرووس.

- أغلق الأداة من خلال تحريك الزر الانزلاقي (٢) للأمام/الخلف وصولاً إلى الموضع المركزي.
- افتح الطرف من خلال إدارة الجزء الأمامي (٧) بيد واحدة أثناء تثبيت الجزء الخلفي باليد الأخرى.
- أدخل عمود القطع في الطرف (٧).
- أحكم ربط الطرف بشدة من خلال إدارة الجزء الأمامي (٧) بيد واحدة أثناء تثبيت الجزء الخلفي باليد الأخرى.
- لخلق رأس المفك من حامل الرأس ارفع الرأس من الفجوة.
- لغرض تخزين رأس المفك ادفعه بشكل ثابت في الحامل.

#### استخدام الخلاط

تحذير! اترك الأداة تعمل بسرعتها. لا تفرط في التحميل عليها.

تحذير! قبل القيام بالحفر في الجدران أو الأرضيات أو الأسقف فتتحقق من موقع الأسلاك والمواسير.

#### اختيار العزم أو موضع الحفر (الشكل B)

يتم تركيب هذه الأداة بحلقة معدنية لغرض ضبط عزم إحكام ربط البراغي.

- لغرض الحفر فاضبط الحلقة (٦) مع وضع الحفر من خلال محاذاة الرمز مع العلامة (٦).
- لغرض الربط فاضبط الحلقة على وضع الضبط المرغوب.
- إن لم تكن تعرف بعد وضع الضبط المناسب، فتصرف كالتالي:
- اضبط الياقة (٦) على الوضع ١.
- أحكم ربط البرغي أولاً.
- إذا ارتفع القابض قبل تحقيق النتيجة المرغوبة فقم بزيادة وضع ضبط الحلقة واستمر في إحكام ربط البرغي. استمر في تكرار هذه

## سلامة الآخرين

للاستخدام وطريقة استعمال الأداة، ومراعاة كل أجزاء دورة التشغيل، مثل مواقيت إطفاء الأداة وتشغيلها على الوضع المحايد بالإضافة إلى زمن التفعيل.

## الملصقات الموجودة على الأداة

الصور المصغرة التالية موجودة على الأداة:

تحذير! لغرض تقليل مخاطر الإصابات فيجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.



## السلامة من مخاطر الكهرباء

هذا الجهاز معزولا عزلا مزدوجا، وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائما من أن فولت مصدر الكهرباء مماثل للفولت المطلوب المبين على الجهاز.



في حالة تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله من قبل جهة التصنيع أو أي مركز خدمة معتمد من BLACK+DECKER لتجنب المخاطر.

## الخواص

تشتمل هذه الأداة على بعض أو جميع الأجزاء التالية.

١. مفتاح السرعة المتغيرة
٢. زر انزلاقي للأمام/الخلف
٣. زر تحرير الرأس
٤. حامل القطعة
٥. رأس حفز/مفك براغي (MTDD٦)

٦. ياقة ضبط العزم

٧. الظرف

## تجميع أجزاء الخلاط

تحذير! قبل التجميع تحقق من أن الجهاز مطلقاً ومفصول.

تركيب البطارية وخلعها (الشكل A)

تحذير! يجب أن يتم توخي الحرص اللازم عند تركيب وفك الرؤوس. يمكن أن يصبح الغطاء ساخناً أثناء الاستخدام.

• أغلق الأداة من خلال تحريك الزر الانزلاقي (٢) للأمام/الخلف وصولاً إلى الموضع المركزي.

هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والذهنية والحسية والعقلية المتدنية والخبرة والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.

• يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

## المخاطر الأخرى

عند استخدام الأداة يمكن أن تظهر مخاطر أخرى إضافية قد لا تكون مدرجة في تحذيرات السلامة المذكورة. هذه المخاطر يمكن أن تنشأ عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المطول وما إلى ذلك.

حتى مع سريان تعليمات السلامة وتطبيق تجهيزات السلامة فهناك بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تجنب وقوعها. وهي تشمل:

- إصابات تنشأ جراء ملامسة أية أجزاء دوارة/متحركة.
- إصابات تنشأ عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو كماليات.
- إصابات تنشأ جراء طول فترة استعمال الأداة. عند استعمال الأداة لفترات ممتدة فتتحقق من إيقافها بانتظام للاستراحة.
- تضرر السمع.


المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار المتكون عند استخدام الأداة الخاصة بك (على سبيل المثال: العمل في قطع خشبية، ولا سيما البلوط والزان وقطاعات MDF).

## الاهتزاز

قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة والمثبتة في المواصفات الفنية وإعلان التوافق تم قياسها بما يتوافق مع طرق الاختبار المعيارية وفقاً لمواصفة EN 6٠٧٤٥، ويمكن أن يتم استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة يمكن أن يتم استغلالها أيضاً في التقييم الأولي للتعرض للاهتزاز.

تحذير! قيمة انبعاثات الاهتزازات الصادرة أثناء الاستخدام الفعلي لأداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتباين عن القيمة الموضحة اعتماداً على طرق استخدام الأداة. مستوى الاهتزاز يمكن أن يزيد إلى أعلى من المستوى الموثق.

عند القيام بتقييم التعرض للاهتزاز لتحديد إجراءات السلامة الضرورية وفقاً للمواصفة EC/٤٤/٢٠٠٢ الرامية لحماية الأفراد بانتظام باستخدام أدوات الطاقة الكهربائية في العمل، فيتعين أن يتم تقدير التعرض للاهتزاز مع الوضع في الحسبان الظروف الفعلية

- هـ. لا نرط في التجاوز. احرص على أن تتوفر القواعد ونسب الاتزان في كل الأوقات. ومن شأن ذلك أن يتيح إمكانية تحكم أفضل في أداة الطاقة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- و. ارتد ريثاً مناسباً. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو مجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك والقفازات بعيداً عن الأجزاء المتحركة. الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل يمكن أن تنحسر في الأجزاء المتحركة.
- ز. عند توفير أجهزة متعلقة بتوصيل مرافق تنقية الغبار وتجميعه فتتحقق من أنها موصلة ومستخدمة بشكل سليم. استخدام خاصية تجميع الغبار يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.
4. استخدام أداة الطاقة الكهربائية والعناية بها
- أ. لا تستخدم العنف مع أداة الطاقة الكهربائية. استخدم أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة لتطبيقك. أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً على المعدل الذي تم تصميمه لأجله.
- ب. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية إذا لم يتم استخدام المفتاح لشغيلها وإطفائها. أية أداة طاقة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ج. أفضل القياس عن مصدر الطاقة الكهربائية و/أو علية البطارية من أداة الطاقة الكهربائية قبل الشروع في إجراء أية تعديلات ضبط أو تغيير الكماليات أو تخزين أدوات الطاقة الكهربائية. من شأن اتخاذ إجراءات السلامة الوقائية هذه أن يقلل من خطر بدء تشغيل أداة الطاقة الكهربائية فجأة.
- د. خزن أدوات الطاقة الكهربائية المتعطلة بعيداً عن متناول يد الأطفال ولا تسمح للأفراد من غير ذوي الخبرة في التعامل مع أداة الطاقة الكهربائية أو ليسوا على علم بهذه التعليمات بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية. أدوات الطاقة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المتدربين.
- هـ. احرص على صيانة أدوات الطاقة الكهربائية. افحص الجهاز أيضاً للتعرف على حالات عدم انتظام أو تجلد الأجزاء المتحركة أو الأجزاء المكسورة وأية حالة يمكن أن تؤثر على تشغيل أدوات الطاقة الكهربائية. إذا ما تحققت من وجود ضرر فاحرص على إصلاح أداة الطاقة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء عدم صيانة أدوات الطاقة الكهربائية بالشكل الكافي.
- و. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل مناسب وحواها حادة احتمالية أن تنظم
- ضعيفة ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.
- ز. استخدم أداة الطاقة الكهربائية والكماليات ورووس الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات. مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المراد تنفيذها. استخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطرة.
- هـ. الخدمة
- أ. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح أداة الطاقة الكهربائية الخاصة بك فقط باستخدام قطع الغيار المتطابقة. ومن شأن ذلك أن يضمن سلامة صيانة أداة الطاقة الكهربائية.
- تحذيرات إضافية متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية**
-  تحذيراً! تحذيرات السلامة الإضافية لأعمال الحفر والثقب
- يرجى ارتداء أدوات حماية للسمع عند الحفر الصدمي. قد يؤدي التعرض للضجيج إلى فقدان السمع.
  - استخدم المقبض الإضافي (المقابض الإضافية) إذا تم توريده مع الأداة. قد يؤدي فقدان التحكم إلى إصابة الأفرار.
  - احرص على حمل أداة الطاقة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك المعزول عند القيام بالتشغيل في الأماكن التي يمكن أن ينشأ فيه تلامس بين كماليات التقطيع وبين الأسلاك المختفية. كماليات التقطيع المحتوية على سلك "حي" يمكن أن تعرض الأجزاء المعدنية لأداة الطاقة الكهربائية "الحية" ويمكن أن يعرض المشغل لصدمة كهربائية
  - استخدم المشابك أو أية طرق عملية أخرى لغرض تأمين وتدعيم قطعة الشغل على منصة ثابتة. القيام بالعمل يدوياً أو في مقابل جسمك يجعل قطع الشغل غير مستقرة ويمكن أن يؤدي إلى فقدان التحكم.
  - قبل القيام بالحفر في الجدران أو الأرضيات أو الأسقف فتتحقق من موقع الأسلاك والمواسير.
  - تجنب ملامسة قمة المثقاب بعد الانتهاء من الثقب، فيمكن أن يكون ملتهباً.
  - يحدد دليل التعليمات هذا الاستخدام المصمم للجهاز له. استخدام أي قطع كمالية أو ملحقه غير الموجودة مع الجهاز أو استخدام الجهاز في غرض غير المنصوص عليه في هذا الدليل قد يشكل خطراً أو يؤدي إلى حدوث إصابة و/أو أية أضرار.

## الاستخدام المقصود

الأداة متعددة الأغراض من BLACK+DECKER MT350 تم تصميمها خصيصاً لنطاق عريض من تطبيقات DIY.

استخدام رأس الحفار/مفك البراغي (MTDD٦). هذه الأداة مخصصة لتطبيقات الفك ولأغراض الحفر في الخشب والمعدن والبيلاستيك.

هذا الجهاز معد لاستخدام العملاء فقط. شاحنك من

BLACK+DECKER مصمم خصيصاً لشحن بطاريات

BLACK+DECKER من النوع المورد مع هذه الأداة.

## تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية



تحذير! احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة

والتعليمات ذات الصلة. أي قصور في اتباع التحذيرات

وتعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن تتسبب في

التعرض لصدمة كهربائية ونشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة.

احرص على ضرورة الاحتفاظ بكل التحذيرات والتعليمات ذات الصلة

للاستخدام المستقبلي كمرجع المصطلح "أداة الطاقة الكهربائية"

الوارد في كل التحذيرات المدرجة أدناه يشير إلى أداة الطاقة الكهربائية

المشغلة بكابل (محزمة ثنائي الخطوط) يوصل بشبكة التيار الأساسية

أو ببطارية (بدون كابلات).

## ١. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.

فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة تستدعي وقوع حوادث.

ب. لا تقم بتشغيل أدوات الطاقة الكهربائية في أجواء انفجارية، مثل

تلك المحتوية على سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار.

أدوات الطاقة الكهربائية تسبب في وجود شرر يمكن أن يشعل

الغبار أو الشعلات.

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمارة عن تشغيل أداة الطاقة

الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة

على التحكم.

## ٢. السلامة الكهربائية

أ. يلزم توافق قوايس أداة الطاقة الكهربائية مع مصدر التيار

الكهربائي. تجنب مطلقاً تعديل القاباس بأية طريقة. لا تستخدم

مكيف القاباس مع أداة الطاقة الكهربائية المتصلة بالأرضي

(مؤرض). عدم تعديل القاباس واستخدام فتحات الكهرباء المناسبة

يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة، مثل المواسير والمشعات

والإطارات والمبردات. يوجد خطر متزايد من التعرض لصدمة

كهربائية إذا كان جسمك أصبح في وضع تأريض.

ج. لا تعرض أدوات الطاقة الكهربائية للمطر أو ظروف الرطوبة. تسرب

الماء إلى داخل أداة الطاقة الكهربائية سوف يزيد من مخاطر

التعرض للصدمات الكهربائية.

د. لا تسئ استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً لأغراض حمل

أداة الطاقة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. احرص على وضع

السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء

المتحركة. الأسلاك المتضررة أو المتشابكة تزيد من مخاطر

التعرض للصدمات الكهربائية.

هـ. عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في الخارج فاستخدم سلك

امتداد مناسباً للاستخدام الخارجية. استخدام سلك مناسب

لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمات

الكهربائية.

و. إذا تعذر تجنب تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في منطقة رطبة

فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع الدائرة (RCD). استخدام

قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية.

## ٣. السلامة الشخصية

أ. كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل أداة

الطاقة الكهربائية. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية عندما تكون

مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. فحالة

عدم الانتباه عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتسبب في

وقوع إصابات شخصية بالغة.

ب. استخدم تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. احرص دائماً على

ارتداء واقية العينين. تجهيزات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية

السلامة غير الانزلاقية والقبعات المتينة أو واقية السمع المستخدمة

لظروف مناسبة سوف تقلل من معدل التعرض لإصابات شخصية.

ج. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع

الإطفاء قبل التوصيل بمصدر الطاقة الكهربائية و/أو علبه

البطارية أو التقاط أو حمل الأداة. حمل أدوات الطاقة الكهربائية

وإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الكهربائية المشغلة من

شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

د. تخلص من أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل أداة الطاقة

الكهربائية. أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من أداة

الطاقة الكهربائية يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات شخصية.

## **Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries**

**ALGERIA:** SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +213 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia - Egypt for Trading S.A.E., 9, Mostafa Refaat St., Sheraton Heliopolis Bldgs., Cairo, Egypt, P.O.Box 2443 Heliopolis 11361, Tel. : (202) 268 4159, Fax.: (202) 268 4169, www.anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450 / +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Erraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel: +977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekuikinan Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA: (Al Khobar)** Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **(Jeddah)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. **(Riyadh)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trecco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisia, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax: +971-3-7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN: (Aden)** Muala St., Tel: +967 2 222670, Fax: +967 2 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O. Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.



## **Names & Addresses for BLACK + DECKER India Service Concessionaries**

**ANDHRA PRADESH:** KAKINADA - LAKSHMI SIVARAM ENTERPRISES, #43-1-48, OPP: IDBI BANK, MAIN ROAD, KAKINADA. BRANCH:SARPAVARAM JUNCTION, BESIDE POLICE STATION KAKINADA, ANDHRA PRADESH, 533001, Tel: 9848317859, Email: lsr1.nani1980@gmail.com. RAJAMUNDRY - SRK POWER TOOLS CORPORATION, DOOR NO: 7-30-15 OPP:BATA SHOW ROOM, NEAR SANTHI, MAIN, ROAD RAJAHMUNDRY RAJAMUNDRY, 533101, Tel: 9966644555, Email: srk.powertools@gmail.com. TIRUPATI - MAHARAJA SPARES, NO. 42 NETHAJI ROAD TIRUPATI, 517501, Tel: 0877 2253426, Email: "ramsing.yrajurohit@gmail.com, mahasinghrp39@gmail.com". VISAKHAPATTANAM - S B ENTERPRISES, 28-16-14 / SURYABAGH VISAKHAPATANAM, ANDHRA PRADESH, 530020, Tel: 0891-2562208 / 2569917, Email: sbevsp@gmail.com. VISAKHAPATTANAM - SRI GANESH HARDWARE & ELECTRICALS, NO. 7-16-73 OLD GAJUWAKA JN VISAKHAPATANAM, ANDHRA PRADESH, 530026, Tel: 0891 515524, Email: sriganeshhardware1982@gmail.com. **ASSAM:** GUWAHATI - ARUN MACHINE AND TOOLS, A.T.ROAD NEAR RUPSHREE CINEMA, TOKOBARI GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: 2591868, Email: arunmachinetools@rediffmail.com. GUWAHATI - BAGARIA TOOLS AND HARDWARE, NEAR HOTEL VISHWARATNA AT ROAD GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: 2511173, Email: bagariatools@yahoo.com. GUWAHATI - VINAYAK TOOLS AND MACHINERY, A-1, MANGAL RAM TOWER OPPOSITE POLICE RESERVE, A.T.ROAD GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: , Email: sarawgi\_anil@yahoo.com. JORHAT - ASSAM MACHINE TOOLS, GAR-ALI, JORHAT GUWAHATI ASSAM, 785001, Tel: 2321607, Email: arunmachinetools@rediffmail.com. TEZPUR - SHYAM MACHINERY AND TOOLS, A.C. PLAZA, N.B.ROAD (NEAR ANANTA CINEMA) TEZPUR, ASSAM, 784001, Tel: 03712-230142, Email: dipeshagarwal8@gmail.com. **BIHAR:** GAYA - JAI AMBEY TRADERS, RAMNA ROAD, NEAR RAMA BHAVAN, P.S.-CIVIL LAIN, P.O.- GAYA , BIHAR, 823001, Tel: , Email: jatgaya@gmail.com. **CHATTISGARH:** RAIPUR - V. M. ENTERPRISES, MILLENNIUM PLAZA, FIRST FLOOR-31 BANSTAL G E ROAD RAIPUR, 492001, Tel: 0771-4280808, Email: vmenterprises9@gmail.com. **DELHI/NCR:** NOIDA - SHIVA MACHINERY TOOLS, C-100, SECTOR-9 NOIDA-UTTAR PRADESH, 201301, Tel: 0120-4356062, Email: shiva\_machinery@yahoo.co.in. DELHI - JMR TECHSERV INDIA, M-7 1st FLOOR GURU RAM DASS BHAWAN COMMUNITY CENTRE RANJIT NAGAR NEW DELHI, 110041, Tel: 011-45669290, Email: jmrtechserv@gmail.com. FARIDABAD - MAHALAKSHMI TRADING CORPORATION, Plot no 40/66B, Industrial area, (near Raj gas agency) Near Hardware chowk, FARIDABAD, 121001, Tel: 0129-4023814, Email: khatri\_vinod@hotmail.com. GURGAON - M/S SHRI GANPATI TRADERS, Plot NO:377/24,Model Town (4Marla) Near Gurudwara, Gurgaon-122001 GURGAON, 122001, Tel: 0124 2320088, Email: vibhu@shreeganpatitraders.com. **GOA:** PANJIM - MECH-TECH ENGINEERING SYSTEMS, G-2, EMERALD TOWERS, M.G. ROAD OPP STATE BANK ZONAL OFFICE, PANJI, GOA, 403001, Tel: 0832-2223601, Email: arya\_gc@rediffmail.com. PANJIM - S.K .TRADING. SHOP NO 4 ESTEEVE APARTMENT NEAR ALUA HOTEL, MERCES PANJIM, 403005, Tel: , Email: sktradinggoa@gmail.com. VASCO-DA-GAMA - S.S.HITECH ENGINEERS, SHOP NO-2, LAXJOT APPTS NEAR KTC BUS STAND VASCO-DA GAMA, GOA, 403802, Tel: 0832-2515582, Email: s\_sshe@rediffmail.com. **GUJARAT:** AHMEDABAD - RUSHABH TRADERS, MIRA CHEMBER, OPP.SYNDICATE BANK KADIA KULI, RELIEF ROAD AHMEDABAD, 380001, Tel: 079 22180265, Email: rushabhavm@yahoo.in. AHMEDABAD - SHIVAM SALES & SERVICE, Shop No.7,G/F,Mira Mangal Appt.,Opp.Uday Tenamemnt,Times Of India Road,Satellite,Ahmedabad, 380051, Tel: 079-69501111, Email: shivam.dewalt@gmail.com. AHMEDABAD - SHREE MARUTI TOOLS, B/5,NEW SHIVKRIPA APARTMENT OPP, AGIYARAS MATA MANDIR, NAVA AHMEDABAD, GUJARAT, 380013, Tel: 079-7643580/7..., Email: shreemarutitools@gmail.com. AHMEDABAD - SHYAM TRADING, 34, GREEN VILLA NR. H.B. KAPADIA SCHOOL, GURUKUL ROAD, MEMNAGAR, AHMEDABAD, GUJARATH, 380052, Tel: 079 66522025, Email: bosch\_shyam@yahoo.com. ANKELESHWAR - CHINTAN ELECTRICALS, PLOT NO-1006,GIDC ESTATE, ANKELESHWAR,DIST-BHARUCH ANKELESHWAR,DIST-BHARUCH, 393002, Tel: 02646-251524, Email: chintanele@yahoo.com. RAJKOT - JAY ENTERPRISE, Dhebar Road, Near Ashok Guest House, RAJKOT, 360001, Tel: 0281 – 2236235, Email: viralmehta.01@gmail.com. SURAT - NATIONAL POWER TOOLS ( SURAT ), HG41-42, RUSHABH TOWERS, Near Jain Temple, Adajan Patia Rander Road, Surat, 395009, Tel: 0261-2788227, Email: npt\_surat@yahoo.co.in. SURAT - SOHAM REPAIRING CENTER, 11,RAMESHWAR SOCIETY, BESIDE RUDRAKSH RESIDENCE,KAPODRA CROSSING, VARUCHA ROAD SURAT, 395006, Tel: , Email: sohamtools@yahoo.in. SURAT - VIKRAM ENGINEERS, M.G.ROAD , NO-4 , SANGHAVI HOUSE UDYOGNAGAR UDHANA, 394210, Tel: 0261-2274025, Email: sujata1290@gmail.com. VADODARA - HARIOM ENTERPRISE, Laheripura New Road Opposite Sai Baba temple VADODARA, GUJARAT, 390001, Tel: 0265-6543678, Email: patel\_rajesh67@yahoo.com. VAPI - BRIGHT MACHINE TOOLS, A-1 Plot no 126,Opp Hotel way wait bhadakmora silvasa road, vapi, 396195, Tel: 0260-2450808, Email: brightvapi@ymail.com. BARDOLI - VDN ENTERPRISE PVT LTD, 201, 1ST FLOOR, M.G ROAD DARSHAN APARTMENT, BARDOLI, 394601, Tel: 0262 - 2226507, Email: vdnptvtd@gmail.com. AHMEDABAD - GITANJALI TRADERS, LAXMI NAGAR CORNER OPP;GANGOTRI HOTEL, NH NO 8 NARODA,AHMEDABAD,GUJARAT, 382330, Tel: 079-22801346, Email: info@gitanjalitraders.com. SILVASSA - INDIA TOOLS CENTRE, NO.8,Silver Point, OPP: TO ICICI BANK, Silvassa - Vapi Main Road SILVASSA, 396230, Tel: 2602423518, Email: indiabrgntools@yahoo.com. AHMEDABAD - SHREE GANESH SALES &SERVICE, E/21, MIRA MANGAL APARTMENTS OPP: UDAY,SOC TIMES OF INDIA ROAD,VEJALPUR , SATELLITE, AHMEDABAD, 380051, Tel: 079 - 40320976, Email: ganeshservice2bosch@gmail.com.

**HARYANA:** BHIWADI - HARYANA AGENCIES, NEAR ALLAHABAD BANK NH-8 , DELHI-JAIPUR HIGHWAY, BANIPUR CHOWK BAWAL(REWARI)HARYANA, 123501, Tel: 01493-226319, Email: haryana.agency@gmail.com. **HIMACHAL PRADESH:** BADDI - CHANDAN INDUSTRIES, B.O. OPP. 4 SEASON HOTEL, PINJORE ROAD, NEAR BUS STAND BADDI, HIMACHAL PRADESH, 177701, Tel: 94180-01785, Email: dewaltbaddi@gmail.com. **JAMMU AND KASHMIR:** JAMMU - BHAGWATI SALES CORPORATION, MAIN ROAD, LAST MORTH GANDHI NAGAR , JAMMU, 180001, Tel: 0191-2452718, Email: pranav272@gmail.com . **DHANBAD - SIGMA ENTERPRISES, SARAIHELIA MAIN ROAD NEAR AJAY TALKIES DHANBAD, BIHAR, 828127, Tel: 206253, Email: sigmaenterprises66@yahoo.com. **JHARKHAND:** JAMSHEDPUR - INDUSTRIAL TOOLS & EQUIPMENTS, S ' TYPE CHAWK , MAIN ROAD ADITYAPUR, JAMSHEDPUR WEST BENGAL, 831013, Tel: 0657-2383282, Email: udaybavdekar@yahoo.com. JAMSHEDPUR - MANGILALL RUNGTA, P.O.JUGSALAI JAMSHEDPUR, JHARKHAND JAMSHEDPUR, 831006, Tel: 0657-423738, Email: mlrungtas@rediffmail.com. RANCHI - INDUSTRIAL TOOLS AGENCY, DR. FATAULLAH ROAD RANCHI JHARKHAND, 834001, Tel: 0651-2206712, Email: industrialtoolsagency123@gmail.com**

**KARNATAKA:** BANGALORE - HINDUSTAN TOOLS, Shop No.40/3, Dr. Ismail complex,S.P.Road, Bangalore, 560002, Tel: 080-41513796, Email: hindustantoolsraghu@gmail.com. BANGALORE - MINI SALES AND TOOLS SERVICE, NO 12,1ST FLOOR,R.K.BUILDING 1ST CROSS, N.R.ROAD BANGALORE, KARNATAKA, 560002, Tel: 26702375, Email: mini\_tools@yahoo.co.in. BANGALORE - NEW BANGALORE POWER TOOLS, NO-637/4,FIRST FLOOR, MUNIYAPPA COMPLEX, OPP.I.B.P.PETROL BUNK, JALAHALLI CROSS BANGALORE, KARNATAKA, 560057, Tel: 25900650, Email: nbpt.blr@gmail.com. BANGALORE - PATEL TRADING CORPORATION, 1ST FLOOR, NO. 57/3 SARDAR PATRAPPA ROAD BANGALORE, KARNATAKA, 560026, Tel: 8026754572, Email: ptcyrolit@gmail.com. BANGALORE - VISHAL ENTERPRISES, I FLOOR, NO.5 MANDI VEERAPPA LANE S.J.P. ROAD CROSS BANGALORE, KARNATAKA, 560002, Tel: 080-40903826, Email: vish3777@gmail.com. BELGAUM - VIKRANT SALES CORPORATION, KHANAPUR ROAD UDYAMBAG BELGAUM, KARNATAKA, 590008, Tel: 0831-2441256, Email: vikrantsalescorp@gmail.com. BHATKAL - CITY TOOLS CENTER, ISMAIL COMPLEX, N H-17 MAIN ROAD BHATKAL, KARNATAKA, 581320, Tel: 227613, Email: citytoolsbhatkal@gmail.com. BIJAPUR - SAGAR ELECTRICALS, SHOP NO. 55 CMC COMPLEX BAGALKOT CROSS BIJAPUR, KARNATAKA, 586101, Tel: 08352-22637. HUBLI - A B AGENCIES, RAZAK BUILDING, KOPPIKAR ROAD KOPPIKAR ROAD, HUBLI KARNATAKA, 580020, Tel: 0836-2366812, Email: axaybs@gmail.com. MANGALORE - LAKSHMI SALES CORPORATION, LAKSHMI TOWERS, MAIN ROAD,KULAI, , MANGLORE MANGALORE, 574196, Tel: 0824-2407836, Email: lakshmicryo@gmail.com. **KERALA:** CALICUT - TOOL TECH INC, DOOR NO. 16/931 & 932B ARADHANA TOURIST HOME, KALLAI ROAD, CALICUT, 673002, Tel: 0495-4025065, Email: inc.tooltech@gmail.com. KOCHI - POWERTOOL ENTERPRISES, 44/2133E, FREEDOM ROAD KALOOR KOCHI, KERALA, 682017, Tel: 0484-4047593, Email: ptecochin@yahoo.co.in. KOCHI - TOOL WORLD, 44/2708C KARUKAPPILLY DESHABHIMANI ROAD KOCHI,KERALA, 682017, Tel: 0484-3295546/2409745, Email: toolworld.world068@gmail.com. KOCHI - VINDIA ENTERPRISES, 39/3686, BUVIPURAM ROAD ERNAKULAM, KOCHI, KERALA, 682016, Tel: 0484-2356924, Email: vindiano1tool@yahoo.com. MALLAPURAM - KOLAR MILL STORES PVT. LTD., 18/1819 KOLAR BUILDINGS OPP POLICE STATION, UP HILL P.O MALLAPURAM, 676505, Tel: 0483-2730603, Email: mail@kolaronline.com. THRISSUR - TOOL MEC, XII/689/27, MARS COMPLEX POOTHOLE ROAD THRISSUR, KERALA, 680004, Tel: 0487-2389739, Email: jayadev58@gmail.com. TRIVANDRUM - VIZHINJAM POWER TOOLS, SARHAN BUILDING, ARYASALAI TRIVANDRUM, 695036, Tel: 0471-6050001, Email: vizhinjampowertools@gmail.com. KOTHAMANGALAM - JAMSAS TRADELINKS PRIVATE LTD, IX/529 D,FORSQUARE, THRIKKARIYOOR, NELLIKUZHI ROAD, ERNAKULAM DISTRIC, KOTHAMANGALAM, 686692, Tel: 0485-2828520, Email: jamsastradelinks@gmail.com. **MADHYA PRADESH:** BHOPAL - BHOPAL TOOLS, 64, HAMIDIA ROAD, BHOPAL- MADHYA PRADESH, 462001, Tel: 0755-2736173, Email: bhopaltools@gmail.com. INDORE - PIONEER INTERNATIONAL, 223, SHASTRI MARKET, 2ND FLOOR , INDORE - MADHYA PRADESH, 452007, Tel: 0731-2538007, Email: pioneerindore221@gmail.com. INDORE - RELIABLE POWER TOOLS, 12, JAWAHAR MARG,SHOP NO 9 ,1st FLOOR, SHALIMAR PLAZA, INDORE- MADHYA PRADESH, 452007, Tel: 0731-2366352, Email: reliablepowertools@gmail.com. INDORE - BALAJI ENTERPRISES, 118, SIYAGANJ MAIN ROAD, INDORE- MADHYA PRADESH, 452001, Tel: 0731-2549374, Email: rbalajient@rediffmail.com. AHMEDNAGAR - DATTA ENTERPRISES, N-16, NIMBALAK ROAD MIDC INDUSTRIAL AREA AHMEDNAGAR, MAHARASHTRA, 414111, Tel: 0241-6611130 / 6611131, Email: datta1@rediffmail.com. **MAHARASHTRA:** AKOLA - R B MACHINERY, MALIPURA CHOWK AKOLA MAHARASHTRA, 444001, Tel: 0724-2424354, Email: vijaybaniya@yahoo.co.in. ANDHERI (E) MUMBAI - UNIQUE AGENCIES, MAROL MAROSHI ROAD, , MAROL, MUMBAI MUMBAI MUMBAI, 400059, Tel: 022-29257512, Email: uniqueage@ymail.com. AURANGABAD - ANIKET ENTERPRISES, X-324, NEAR HDFC BANK MAHARANA PRATAP CHOWK, BALAJI NAGAR MIDC, AURANGABAD, 431005, Tel: 0240-2563312, Email: aniketent1408@gmail.com. AURANGABAD - PADMAVATI ELECTRICALS, OPP. RAMANAND COLONY KRANTI CHOWK AURANGABAD, 431005, Tel: 0240 - 2323033, Email: padmavati.electricals@rediffmail.com. AURANGABAD - SHACO SALES & SERVICES-AURANGABAD, Shop No. 9 , Awargaonkar Complex , Below Hotel Ramgiri Jalna Road , Cidco , Aurangabad, 431005, Tel: 0240-6542111, Email: aurangabad@shacosales.com.

BOISAR - YASH VINAYAK ELECTRICAL, shop no 17, F-1 , Stayam Apt. Near- Ostwal English Academy School, Ostwal Empire BOISAR, MAHARASHTRA, 401501, Tel: , Email: yashvinayakelectrical@gmail.com. BULDHANA - J B MACHINERY & TOOLS, NEAR ST JOSEPH SCHOOL BOTHA ROAD BULDHANA, 443001, Tel: 07262-46159, Email: ajay.sharma1711@gmail.com. CHAKAN - SADGURU POWER TOOLS AND ELECTRICAL, KOHINOOR CENTRE SHIVAJI CHOWK CHAKAN, PUNE, 410501, Tel: 02135-645361, Email: sadgurutools@rediffmail.com. DHULE - MISTRY ENTERPRISES, NEAR PRAKASH TALKIES PAROLA ROAD DHULE, MAHARASHTRA, 424003, Tel: 02562-234429, Email: mistryenterprises234429@gmail.com. ICHALKARANJI - SAPANA ENTERPRISES, 23/151, PANCHGANGA FACTORY TO SHAHPUR ROAD, NEAR KOTHARI SIZING, P O - GANGAN ICHALKARANJI, MAHARASHTRA, 416116, Tel: 0230-2440592, Email: sapana.enterprises@rediffmail.com. JALANA - S.P. SHAH & SONS, MUTTA BUILDING NEAR NATRAJ CINEMA JALANA, MAHARASHTRA, 431203, Tel: -, Email: spshahjalna234827@yahoo.in. JALGAON - KAURENU INDUSTRIAL ENTERPRISES, NO. 5, LAXMI TOWER NERI NAKA, JALGAON MAHARASHTRA, 425001, Tel: 0257-2227384, Email: kaurenutools@gmail.com. JALGAON - SHRI GAJANAN ELECTRICALS & MACHINER, 327-A , MAIN GATE , BASEMENT NEW B.J.MARKET, JALGAON MAHARASHTRA, 425001, Tel: 0257-222 4198, Email: pawandandge117@gmail.com. KHAR (W) MUMBAI - MAHAVIR ELECTRICALS, Shop No 8, Inside B.M.C Market Khar (W), MUMBAI, 400052, Tel: 022-26462082, Email: kamleshbhati1974@yahoo.com. KOLHAPUR - SUSHITO ENTERPRISES, B,UNDER GROUND - 1 PRABHAKAR PLAZA, STATION ROAD KOLHAPUR, MAHARASHTRA, 416001, Tel: 0231-2667433, Email: sushito2667433@yahoo.co.in. KOLHAPUR - YASH ENTERPRISES, 1446 B/C, EMPIRE TOWER, SHOP NO.16-B DASARA CHOWK, LAXMIPURI KOLHAPUR, MAHARASHTRA, 416002, Tel: 0231-2644811, Email: yashenterprises10@gmail.com. LATUR - S D TRADERS, JAMDADE BUILDING BEHIND OLD POWER HOUSE LATUR, MAHARASHTRA, 413512, Tel: 02382-252127, Email: shailsun@yahoo.com. LONAVALA - SUPER AGENCIES, G' WARD , SHOP NO - 6 GURUNANAK CO-OPP HSG SOCIETY LONAWALA, MAHARASHTRA, 410401, Tel: 02114-273279, Email: rajivsuper@gmail.com. MUMBAI - MANOHER ELECTRIC STORES, 10,Roshni Building,S.V.Road Oshiwara,Jogeshwari(West) MUMBAI, MAHARASHTRA, 400102, Tel: 022-26784783, Email: manoharmachinetools@gmail.com. MUMBAI - RAJ MACHINE TOOLS, II ND FLOOR 71/73, NAGDEVI STREET MUMBAI, MAHARASHTRA, 400003, Tel: 022-65213643/2035, Email: rajtools@yahoo.co.in. MUMBAI - S. A. TRADERS, 76 , NAGDEVI CROSS LANE , SHOP NO 3. MUMBAI, MAHARASHTRA, 400003, Tel: 022 - 23400988, Email: tkglobalstar@gmail.com. MUMBAI - SHREE SIDHIVINYAK MACHINE TOOLS, Shop No 1 ,Vishwa Mohini Building Opp Kamla Nehru Shopping Centre N.S Road , Mulund, 400080, Tel: 022-25612255, Email: jaindilip525@gmail.com. NAGPUR - RATHI ENGINEERING COMPANY, 31 A, RADKE LAYOUT OPP- SAINT XAVIERS HIGH SCHOOL NAGPUR, MAHARASHTRA, 440016, Tel: 07104-232221, Email: kjrathi\_rec@yahoo.com. NAGPUR - UNION HARDWARE STORES, CENTRAL AVENUE DARODKAR CHOWK, NEAR ITWARI HIGH SCHOOL NAGPUR, 440002, Tel: 2769620, 2777729, Email: unionhardwarenz@gmail.com. NASIK - ESSEL ENGINEERS, NO. 6/7, KHETWANI D NEAR DONDE BRIDGE, UNTWADI, CIDCO NASHIK, MAHARASHTRA, 422009, Tel: -, Email: avinashkale32@yahoo.in. NASIK - MESON TRADERS, NO. 994, MAIN ROAD NASHIK NASHIK (M.S.), 422001, Tel: 0253 2507862, Email: meson\_ambad@yahoo.in. NASIK - VIDAD ENGINEERING & ELECTRICALS, MAHADEV NAGAR CORNER NEAR SATPUR BUS STOP, SATPUR - TRIMBAK ROAD SATPUR NASIK, 422007, Tel: 0253 2363567, Email: vidadengg@yahoo.com. NAVI MUMBAI - FINE ELECTRICAL WORKS, SHOP NO -3 ,JANTA MARKET PLOT NO 3 & 4 ,SEC-23 , NR SADGURU HOTEL,TURBHE ,NAVI MUMBAI NAVI MUMBAI, 400705, Tel: 022-27839587, Email: fine.electricalworks@yahoo.in. NAVI MUMBAI - NEW BOMBAY (HARDWARE) TRADERS PVT., PLOT NO 107, SECTOR-23 TURBHE SERVICE INDUSTRIES, NEAR JANTA MARKET VASHI, NAVI MUMBAI, 400705, Tel: 022-67973977 / 27835529, Email: nbht@nbhtpl.com. OSMANABAD - SHREE AMBICA MACHINE TOOLS, SHOP NO 26 SHIVAJI CHOWK OSMANABAD, MAHARASHTRA, 413501, Tel: 0242-227281, Email: ashoksapkal75@gmail.com. PUNE - EVEREST ENTERPRISES, SUKHWANI NEST SHOP NO. 7, VIDHYAM NAGAR PIMPRI, PUNE, 411018, Tel: 27433522, Email: everest\_entp@yahoo.co.in. PUNE - FAITH MACHINERY STORES, TIP TOP BLDG , SHOP NO-6&7 , 550B , NANAPETH , NEAR CHACHA HALWAI CHOWK , LAXMI ROAD , PUNE., 411002, Tel: 020-26137868 / 27433169, Email: faithpurchase2010@gmail.com. PUNE - K Z TRADING CO, Shop no 2 , padamjee palace, Bhawani Peth PUNE, 411042, Tel: 020 32927052, Email: mustafa\_reshamwalla@yahoo.com. PUNE - MAX CORPORATION, NO. 95, GANESH PETH, LAXMI ROAD DULYA MARUTI CHOWK PUNE, 411002, Tel: 020-26344945 / 26344946 / 26341647, Email: maxcorpni@yahoo.com. PUNE - RAM ELECTRICALS, SHAGUN CHOWK PIMPRI PUNE, 411017, PUNE - SOLANKI ENTERPRISES, NO. 288/B, RASTA PETH OPP M.S.E.B NEAR SAI MOTORS, PUNE, 411011, Tel: 020 26120268, Email: solankienterprisespune@gmail.com. PUNE - SUPERWELD SOURCES PVT LTD, Near Century Enka MIDC Bhosari PUNE, 411026, Tel: 020-30681560, Email: supertraderspune@gmail.com. PUNE - TECHNO TOOLS, 1 & 2, P.J. CHAMBERS NEAR AMBEDKAR STATUE PIMPRI, PUNE, 411018, Tel: 020 30683334/5/6/7/8, Email: technodewalt@yahoo.com/techno.tools@yahoo.com. PUNE - TOOL MAX, "MAULI" 738, BUDHWAR PETH GANESH ROAD, NR. PHADKE HOUD PUNE, 411002, Tel: 020 64007995, Email: sales@toolmax.in. SANGLI - ARC POWER TOOLS & EQUIPMENTS, Atharv Sankul , Basement , Near Hotel New Ratna , Kupwad Patha , Vishrambag , Sangli, 416436, Tel: 0233-2670443, Email: madhav@arcpowertools.com / mohar@arcpowertools.com. SANGLI - SHREE SALES AND SERVICES, PLOT NO. P-90 CHAKAN OIL MILL ROAD, M.I.D.C . SANGLI, 416436, Tel: 0233-2645005 / 2645437, Email: vinodlatthe1@yahoo.com.

SATARA - M P ENGINEERS, SHOP NO -7 , JIWHALA HOUSING SOCIETY NEAR BOMBAY RESTAURANT, OLD M.I.D.C SATARA, 415001, Tel: 02162 - 247341, Email: mpengineersatara@gmail.com. SATARA - NEW MAHARASHTRA TRADERS, NO. 184 B1/C, RAVIWAR PETH POWAI NAKA SATARA, MAHARASHTRA, 415002, Tel: 02162-235605, Email: newmaharashtratradrs.pt@gmail.com. SOLAPUR - MADAN .J. DALVI, GALA NO -7 .L.V.COMPLEX RAMLAL CHOWK, RAILWAY LINE SOLAPUR, MAHARASHTRA, 413001, Tel: 0217-2727051, Email: dalvi.prem@gmail.com . SOLAPUR - SIDDHRATNA SALES & SERVICES, NO. 64 JODHBHAVI PETH SOLAPUR, 413002, Tel: 0217 2729911, Email: siddhratna.sales@rediffmail.com. SOLAPUR - SUNEEL TEXTILE ENGINEERING INDUSTRI, PLOT NO. 65, NAGANE NAGAR BEHIND MAHAVIR TEA COMPANY,KONDH-413004 KONDH, SOLAPUR, 413007, Tel: 0217-2622500, Email: sgpendesol@bsnl.in .THANE - SUPER SALES & SERVICES, MONALISA BLDG., SHOP NO.5, HARINIWAS CIRCLE, , THANE, 400602, Tel: 022 - 25386845, Email: contact@supersaleservice.com . PUNE - ABRA SALES, T-96/1 BHOSARI PIMPRI ROAD, M.I.D.C BHOSARI, PUNE , MAHARASHTRA, 411026, Tel: 020-66300599, Email: rssbhosari@gmail.com. MUMBAI - UNIQUE ENGINEERS, OFFICE NO.3,183 MUTTON STREET, NULL BAZAR, MUMBAI, 400003, Tel: 022-23475221, Email: murtaza@uniqueengineers.com. **ORISSA:** BHUBANESWAR - UTKAL POWER TOOLS &SALES, SHOP NO 121,ANAND PLAZA LAKSHMI SAGAR SQUARE BHUBANESHWAR, 751006, Tel: 0674-2571079, Email: utkalpowertoolssales2012@gmail.com. ROURKELA - SUBHAM ENTERPRISES, NO. 41 , TARINGINI MARKET ROURKELA ORISSA, 769004, Tel: 0661-440 1443, Email: subhamenterprises42@gmail.com.CUTTACK - M/S ADITYA TRADE &CO, APARNA NAGAR, PO CHAULIAGANJ, NEAR SITADEVI JOGLEKAR SCHOOL CUTTACK CUTTACK, 753004, Email: aditya.dewalt@gmail.com.CUTTACK - HINDUSTAN TRADERS-ORISSA, Bhadrakvati Road, Sanjay Cafe Building ,Cuttack, Email: abhindustantraders879@gmail.com. BHUBANESWAR - SUPREME TOOLS CENTRE,CUTTACK ROAD, KALPANA AREA,APEX MARKET COMPLEX, 751006, Tel: 6742311368, Email: supreme.tools.centre@gmail.com. **PUNJAB:** CHANDIGARH - D.P.JAGAN & SONS, SCO 46-47, SEC.NO-28-C CHANDIGARH, HARYANA, 160002, Tel: 0172-5072717, Email: dpjagan@yahoo.in.JALANDHAR - FAIRDEAL AGENCIES, NEHRU GARDEN ROAD NEAR AJIT PRESS JALANDHAR, 144001, Tel: 0181-5030304, Email: sg@fairdealagencies.co.in. LUDHIANA - ARNEJA MACHINERY STORE, GILL ROAD LUDHIANA PUNJAB, 141003, Tel: 0161-2537923, Email: arneja375@yahoo.in. PANCHKULA - VIKAS WELD, PLOT NO-257 ,INDUSTRIAL AREA, PHASE - I , PANCHKULA HARYANA, 134113, Tel: 0172-2576437, Email: vikasgasesvg@yahoo.co.in. PHAGWARA - MOHINDRA BROS. OIL CO., DANA MANDI, PHAGWARA PHAGWARA PHAGWARA, 144401, Tel: 01824 269082, Email: anant.raman@yahoo.com. CHANDIGARH - J.V. MILL AND HARDWARE STORES, 418-A , INDUSTRIAL AREA PHASE II RAM DARBAR , CHANDIGARH, 160002, Tel: 0172-2640658, Email: jvm418@rediffmail.com. **RAJASTHAN:** AJMER - S. S. AUTO AGENCIES, 4, KHAILAND MARKET, AJMER AJMER, 305001, Tel: 1452424120, Email: ssauto07@gmail.com. ALWAR - HARYANA IRON TRADERS, RAM GANJ, ALWAR ALWAR, 301001, Tel: 0144-2700205, Email: haryanairon.alwar@gmail.com. JAIPUR - ATUL ENTERPRISES, NEAR SIKAR HOTEL HANS MARG, S.C.ROAD JAIPUR, RAJASTHAN, 302001, Tel: 0141-2360327, Email: atuldhurka@gmail.com. JODHPUR - BHATI HARDWARE HOUSE, OPP-HANWANT SCHOOL PAL ROAD, JODHPUR (RAJ) JODHPUR-342003, 342003, Tel: 0291-2770506 / 0291-2770337, Email: bhathardware\_house@yahoo.com. JODHPUR - SEJAL POWER TOOLS, 1ST PAL PULIYA NEAR GOVT SCHOOL MAIN PAL ROAD VILLAGE PAL JODHPUR, 342001, Tel: 0823-3994001, Email: sejalpawertools285@gmail.com. JODHPUR - USHA TRADING COMPANY, INSIDE SOJATI GATE, JODHPUR JODHPUR, 342001, Tel: 2642023, Email: naveenut2011@gmail.com.SIKANDARA - JAGDAMBA ENTERPRISES, NEAR THANDI PAU KI THADI, Agra Road, Sikandra Chouraya SIKANDARA, 303303, Tel: , Email: jagdambaent06@yahoo.com. UDAIPUR - M.P.TRADERS, 40,NEW KESHAV NAGAR ROOPSAGAR ROAD UDAIPUR, 313001, Tel: , Email: mptraders.2010@rediffmail.com. UDAIPUR - RAJASTHAN TOOLS(PROP.DIESELS INDIA), 1, KASTURBA MARKET TOWN HALL ROAD, UDAIPUR, 313001, Tel: 0294-2419260, Email: rajasthanools@murdidagroup.com. **TAMIL NADU:** CHENNAI - CHENNAI POWER TOOLS AND ELECTRICALS, NO-648 , 1st Floor, MTH Road MANNURPET PADI CHENNAI, 600050, Tel: 044-26251663, Email: chennaipowertools@yahoo.com. CHENNAI - K.S.ENGINEERING EQUIPMENTS, 16, TRUNK ROAD, POONAMALLEE CHENNAI, 600056, Tel: 044 - 26492223, Email: k.s.engineeringequipments@gmail.com.CHENNAI - M/s.ROYAL TOOLS AGENCIES, Old.No.11, New.No.21, Errabalu Street, Chennai CHENNAI, 600001, Tel: 044 - 25212150,044 - 25212160": royaltoolsagencies@gmail.com.service@royaltools.in. CHENNAI - PROFESSIONAL POWER TOOLS SALES &SERVICE, NO 77/155, BROADWAY CHENNAI CHENNAI, 600108, Tel: 044-64555872, Email: pptssc@gmail.com. CHENNAI - SHRIMMA POWER TOOLS, NO. 13, OLD MAHABALIPURAM ROAD KANDANCHAVADI, CHENNAI. CHENNAI, TAMIL NADU, 600096, Tel: 044-64534203, Email: shrimmapowertool@yahoo.com. CHENNAI - SRI KATHYAYENI ENTERPRISES, H-24, CENTRAL AVENUE KORATTUR CHENNAI, TAMIL NADU, 600080, Tel: 044 - 26873550 /42878495, Email: kathyayeni\_tools2002@yahoo.co.in. COIMBATORE - AARDWOLF ENGINEERING CO., NO. 180 A/9, DR. NANJAPPA ROAD NSP COMPLEX, COIMBATORE COIMBATORE, TAMIL NADU, 641018, Tel: 0422 - 2301884 / 2380974, Email: myaardwolf@gmail.com. COIMBATORE - ORIENT EQUIPMENT & SERVICES, P.B. NO. 3795, SHOP NO G-5, V. R. ARCADE 295, DR. NANJAPPA ROAD COIMBATORE, TAMIL NADU, 641018, Tel: 0422 - 2236432 /2238507, Email: orientcbe@gmail.com,orientcalibration@gmail.com,rientcbe@dataone.in. HOSUR - BANU TOOLS, PLOT NO 7 , AMARAVATHI TOWERS VASAVI STREET,NEAR KVB BANK , NH 7, BYE PASS ROAD, HOSUR, 635109, Tel: 04344 - 242102, Email: banutools@gmail.com.

MADURAI - SANKER SALES CORPORATION, NO. 270, WEST MASI STREET MADURAI TAMIL NADU, 625001, Tel: 0452 - 2341803, Email: sankersalescorp270@gmail.com. TRICHY - SRI ANDAL POWER TOOLS, NO. 5, A BLOCK SREE COMPLEX, MADURAI ROAD TRICHY, 620008, Tel: 0431 4544271, Email: sriandalpowertools@yahoo.co.in. SALEM - SRI ANDAL AGENCIES, 47/10E DEVANGAPURAM EXTN ST SHEVAPET, SALEM, 636002, Tel: 0427 2223718, Email: sriandalagencies@yahoo.in. Madurai - SRI CHELLAM TOOLS, 166C NORTH VELI STREET Madurai Madurai, 625001, Tel: 04524-4504200, Email: srichellamtools@gmail.com. Chennai - THOMAS ENTERPRISES, 1/23, Kamatchi Nagar, vanagaram, Chennai, 600095, Tel: 044-24767133, Email: thomasenterprises30@gmail.com. TUTICORN - BLESSON TRADERS, NO.15, DEVARPURAM ROAD, TUTICORN, 628003, Tel: , Email: blessontraders@yahoo.in. **TELANGANA:** ANANTHPUR - GENERAL ENGINEERING, # 18-246 ,ROOM NO - 2 PINNI COMPLEX OPP KRISHNA THEATRE, ANANTHPUR, ANDHRA PRADESH, 515001, Tel: 0854-235706, Email: friendjan1@yahoo.co.in. HYDERABAD - GAYATHRI INDUSTRIAL CORPORATION, 10C, USHODAYA TOWERS, INDUSTRIAL ROAD, SHAPURNAGAR, JEEDINEMTLA. HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500055, Tel: 040 65964671, Email: gayathri.powertools@gmail.com. HYDERABAD - ORIENTAL ENGINEERING CORPORATION, 5-2-990 NIZAM SHAHI ROAD HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500095, Tel: 040 460 0056, 460 5319, Email: orientalgroup@gmail.com. HYDERABAD - S.V.INDUSTRIAL & MARKETING SERVICES, 2-3-64/8, S.NO-1 & 2 ,SAI POORNIMA OPP-AMBERPET NEW POLICE STATION, , HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500013, Tel: 040-27424828, Email: svindustrial1988@gmail.com. HYDERABAD - SRINIVASA ENTERPRISES, 5-5-80,2ND FLOOR, SRI SRINIVASA COMMERCIAL COMPLEX , BESIDE RAO'S HOTEL RANIGUNJ, SECUNDE HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500003, Tel: 040-66489943, Email: srinivasa\_enterprises99@yahoo.com. HYDERABAD - VRINDAVAN ENTERPRISES, SHOP NO - 113,MEGHANA COMPLEX, OPP- ANDHRA BANK , BALANAGAR HYDERABAD, 500037, Tel: 30906810, Email: vrindavanent@gmail.com. VIJAYWADA - GOPALAKRISHNA ENGINEERING CO., DOOR NO 12-6-15, HART STREET, TARAPET, VIJAYAWADA VIJAYAWADA VIJAYAWADA, 520001, Tel: 9848156713, Email: sambasivarapoethina@yahoo.com. SECUNDERABAD - RAMAN TRADING COMPANY, SHOP NO.3.GAYATRI COMMERCIAL COMPLE, LALATEMPLE SREET,RANIGUNJ,SECUNDERABAD, 500003. **UTTARAKHAND:** RUDRAPUR - PARVESH MARKETING, TEEN PANI DAM, FULSUNGA, U.S. NAGAR, RUDRAPUR-UTTRAKHAND, 263153, Tel: , Email: parveshmarketing@rediffmail.com. DEHRADUN - M P ABRASIVES, SHOP NO- 19, SRI LAXMI PLAZA, GANDHI ROAD, DEHRADUN-UTTRAKHAND, 248001, Tel: 0135-2623192, Email: mpabrasives@gmail.com. GHAZIABAD - SHARMA ELECTRICALS, 1577, VIVEKANAND NAGAR, DOUBLE STORY, GHAZIABAD-UTTAR PRADESH, 201001, Tel: 0120-2702670, Email: SPT\_2010@REDIFFMAIL.COM. KANPUR - CLIPCO TRADERS, 77/151, LATOUCHE ROAD , KANPUR- UTTAR PRADESH, 208001, Tel: 0512-2314228, Email: clipico@gmail.com. **UTTARPRADESH:** KANPUR - MAGADH INDUSTRIAL COMPANY, 123/414-A, GURU NANAK MARKET, GADARIAN PURVA, KANPUR- UTTAR PRADESH, 208022, Tel: 0512-2230545, Email: micokanpur@gmail.com. KANPUR - VIRAT ENTERPRISES, 122/230, SAROJINI NAGAR, KANPUR -UTTAR PRADESH, 208012, Tel: 0512-2221264, Email: premagarwal16@gmail.com. LUCKNOW - YASH ENGINEERING WORKS, 83, NAYA GAON EAST (BARROW MARKET) LATOUCH ROAD, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226018, Tel: 0522-3046252, Email: yashenggwksko@gmail.com. SAHARANPUR - PREMIER MACHINERY STORE, VENUS CINEMA BUILDING, RAILWAY ROAD , SAHARANPUR -UTTAR PRADESH, 247001, Tel: 0132-2641663, Email: pmsre@gmail.com. LUCKNOW - POWER TOOLS COMMERCE, TALKATORA ROAD, NEAR HARDOI CROSSING, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226017, Tel: 0522-3296595, Email: powertoolscommerce@gmail.com . GHAZIABAD - CHANANA BROTHERS, 228/6, HAPUR ROAD, GHAZIABAD-UTTAR PRADESH, 201001, Tel: 0120-4115993, Email: chanana\_brothers1@yahoo.com. MEERUT - GARG STEEL CENTRE, 419, PATEL GANJ, KABARI BAZAR, MEERUT CITY-UTTAR PRADESH, 250002, Tel: 0121-2515926, Email: mukul.gsc@rediffmail.com. LUCKNOW - NIMBUS INTERNATIONAL, 26, AISH BAGH ROAD, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226004, Tel: 0522-692315, Email: nimbusinternational@gmail.com. VARANASI - DIAMOND EDGE, D 59/127, CURCH MISSION COMPOUND, SIGRA, VARANASI-UTTAR PRADESH, 221010, Tel: 0542-2224317, Email: diamondedgevns@rediffmail.com. ALLAHABAD - ASSOCIATED BROTHERS, 17 RAM BAGH, ALLAHABAD-UTTAR PRADESH, 211003, Tel: 0532-2418381, Email: ab\_all@rediffmail.com. HARIDWAR - U & D CORP, 1243, ARYA NAGAR, KANKHAL-JWALAPUR ROAD, HARIDWAR-UTTRAKHAND, 249404, Tel: 01334-253452, Email: undcorp@live.com. RUDRAPUR - NATIONAL MACHINERY STORES, 39, GALLA MANDI, U.S. NAGAR, RUDRAPUR-UTTRAKHAND, 263153, Tel: 05944-243417, Email: salujanms@yahoo.co.in . **WEST BENGAL:** DURGAPUR - CITY HARDWARE, NACHAN ROAD BENACHITY DURGAPUR, WEST BENGAL, 713213, Tel: 0343-2583831, Email: city\_steelcity@rediffmail.com. HOWRAH - CUTWELL TOOLS, BELOW WBSEB OFFICE HOWRAH AMTA ROAD, DASNAGAR HOWRAH, WEST BENGAL, 711105, Tel: 6530670, Email: yogesh@market-links.co.in. KOLKATA - BARDIA TRADING CO., NO. 17 , PRINCEP STREET KOLKATA WEST BENGAL, 700072, Tel: 2373065, Email: bardiatradingcompany@gmail.com. KOLKATA - MACHINERY & TOOLS ( INDIA ) , 24,NETAJI SUBHAS ROAD KOLKATA WEST BENGAL, 700001, Tel: 033-2221-3840, Email: mtools\_kol@yahoo.co.in. KOLKATA - S.M.B CORPORATION, NO. 218 OLD CHINA BAZAR STREET KOLKATA, 700001, Tel: 22422406/0666, Email: smbcorporation@gmail.com. KOLKATA - SUBOL DUTT & SONS PVT. LTD., NO. 13, BRABOURNE ROAD KOLKATA WEST BENGAL, 700001, Tel: 40051156, Email: suboldutt@rediffmail.com. KOLKATA - ESKAY CORPORATION, 26, N.S.ROAD(NETHAJI SUBAS ROAD) (GROUND FLOOR) KOLKATA, 700001, Tel: 65217049, Email: eskaycorp@live.in.

# Имена и адреса дистрибьютеров BLACK + DECKER

**Альметьевск**, ООО "Смарт", 423451, ул. Тухватуллина, д.12, база Смарт, Телефон: (8553) 30-01-01, Факс: (8553) 30-00-01. **Ангарск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы" 665800, ул. Рабочего Штаба, д. 87, Телефон: (3955) 77-91-02, 96-96-59, Факс: (3955) 77-91-02. **Архангельск**, ООО "Архлес-сервис", 163071, ул. Тимме, д. 23, Телефон: (8182) 27-00-49, 29-35-86, Факс: (8182) 27-00-49. **Астрахань**, ООО "Компания Инструментал", 414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж, Телефон: (8512) 35-14-46, 35-14-46, Факс: (8512) 50-21-21. **Астрахань**, ООО "Мастер-Класс", 414014, ул. Ярославская, д. 34 А, Телефон: (960) 856-05-11. **Ачинск**, ООО "Экстрим-Центр", 662150, ул. Дзержинского, д. 36, Телефон: (39151) 6-23-22. **Барнаул**, ИП Бескишкин В. П., 656010, ул. пр-т Ленина, д. 73, Телефон: (3852) 61-77-12, Факс: (3852) 61-77-12. **Барнаул**, ИП Никитин М. Д., 656067, ул. Балтийская, д. 66 А, Телефон: (3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52, Факс: (3852) 45-39-85. **Белгород**, ООО "ЦентрИнструментСервис-Белгород", 308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В, Телефон: (4722) 31-82-48, 34-61-29, Факс: (4722) 31-82-48. **Белгород**, ИП Шабанов С. И., 308024, ул. Хостюкова, д. 1, Телефон: (4722) 55-86-08, Факс: (4722) 55-26-43. **Благовещенск**, ООО "Амурская электротехника", 675014, ул. Кольцевая, д. 43, Телефон: (4162) 42-30-70. **Бор**, ООО "Молоток", 606440, ул. Первомайская, д. 7 А, Телефон: (83159) 9-35-58, Факс: (83159) 9-35-58. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241035, ул. Бурова, д. 14, Телефон: (4832) 68-71-75, Факс: (4832) 68-71-75. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241037, ул. Красноармейская, д. 103, Телефон: (4832) 41-71-44, Факс: (4832) 41-71-44. **Великие Луки**, ИП Леничев Ю. Г., 182100, ул. Мурманская, д. 16, Телефон: (81153) 3-71-20, Факс: (81153) 5-14-60. **Владивосток**, ИП Барса В. А., 690105, ул. Бородинская, д. 46/50, каб. 305, Телефон: (423) 234-57-12, Факс: (423) 234-57-12, **Владикавказ**, ИП Метрелели Г. В., 362003, ул. Карла Маркса, д.400, Телефон: (8672) 24-15-73, 51-32-23 Факс: (8672) 51-32-23. **Владимир**, ИП Верстин В. Ф. 600022, ул. пр-кт Ленина, д. 44, Телефон: (4922) 38-27-90, Факс:(4922) 38-67-55. **Владимир**, ООО "ИМКом-Сервис", 600035, ул. Куйбышева, д. 4,Телефон: (4922) 37-06-05. **Волгоград**, ООО "НПФ СПЛВЯНЕ", 400074, ул. Козловская, д. 20, Телефон: (8442) 94-52-49, Факс: (8442) 94-52-49. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис", 400055, ул. Фадеева, д. 29, Телефон:(8442) 55-00-11, Факс:(8442) 55-00-11. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис" 400050 ул., Рокоссовского, д. 52, Телефон: (8442) 55-00-11, Факс: (8442) 55-00-11. **Волжский**, ООО "Инструмент-Сервис" 404106, ул. Большевикская, д.70Б, Телефон: (8443) 55-00-99, Факс:(8443) 55-00-99. **Вологда**, ИП Журавлёв Д. А.160022, ул. Можайского, д. 44. Телефон: (8172) 74-30-63, Факс: (8172) 74-30-63. **Воронеж**, ООО "Энкор-Сервис", 394026, ул.Текстильщиков, д. 2 корп. 3, Телефон: (473) 261-96-35, 261-96-46, Факс: (473) 261-96-35 доб.458. **Воткинск**, ИП Татаринов К. В. 427430 ул. Садовникова, д. 17, Телефон: (950) 171-60-05, 8(963)546-22-34. **Екатеринбург**, ИП Салахов Д. Д. 620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А, Телефон: (343) 251-94-94. **Екатеринбург**, ООО "ИНИГС-Сервис", 620026, ул. Шефская, д. 3, корп. Г, Телефон: (343) 219-28-47, Факс: (343) 264-04-40. **Иваново**, ИП Грушина М. Е.,153000, ул. Красногвардейская д. 33, Телефон: (4932) 30-67-00. **Ижевск**, ИП Струков А. А., 426006, ул. Телегина, д. 30, Телефон: "(3412) 93-24-19", Факс: (3412) 93-24-19, 93-24-20. **Ижевск**, ООО "РЭМО", 426011, ул. Майская, д. 28, Телефон: (3412) 73-95-85, Факс: (3412) 72-72-76. **Иркутск**, ИП Паздникова Л. И. 664075, ул.Байкальская, д. 239, корп.7, Телефон: (3952) 22-60-29, 22-87-24, Факс: (3952) 22-60-29, доб.136. **Иркутск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы", 664035, ул. Рабочего штаба, д. 87, Телефон:(3952) 77-91-02,96-96-59, Факс: (3952) 77-91-02, 77-93-87. **Ишар-Ола**, ООО "Дровосек", 424037, ул. Машиностроителей, д. 2 Б, Телефон: (8362) 41-97-70, Факс: (8362) 41-97-70. **Казань**, ИП Федосеев Е. И.,420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12, Телефон: (843) 211-99-01 (02,03,04), Факс:(843) 211-99-01 (02,03,04). **Казань**, ООО "Вавилон-С", 420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25, Телефон: (843) 525-44-15, Факс: (843) 525-44-15. **Казань**, ООО "Дровосек", 420129, ул. Габдуллы Тукая, д. 125, корп.3, Телефон: (843) 205-33-32, 205-33-34. **Казань**, ООО "Профтулз", 422625, с. Песчаные Ковали, ул. Октябрьская, д.28,Телефон:(843) 225-80-20. **Казань**, ООО "Профтулз", 422622 с. Сокуры, ул. Державина, д. 9 А,Телефон: (843) 225-20-80, **Калининград**, ИП Скрицкий О. И., 236001, ул. Московский пр., д. 253, Телефон: (4012) 59-06-06, 59-06-13, Факс: (4012) 59-06-13. **Калуга**, ИП Смогилева А. Б., 248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31, Телефон: (4842) 22-03-65, (920) 617-81-91. **Кемерово**, ООО "Сервисный центр "Электра",650044, ул. Абызова, д. 12 А, Телефон: (3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55, Факс: (3842) 64-00-07, **Киров**, ИП Касихин В. Н., 610020, ул. Труда, д. 71, Телефон: (8332) 64-66-56, Факс: (8332) 64-66-56. **Киров**, ООО "Дровосек", 610004, ул. Ленина, д. 54,Телефон: (8332) 35-80-24, 35-80-25, Факс: (8332) 35-80-24, 35-80-25. **Киров**, ООО "НеолиТ", 610035, ул. Пугачева, д. 1, Телефон: (8332) 56-35-63, Факс: (8332) 56-35-63. **Ковров**, ООО "ИМКом-Сервис" 601916, ул. Летняя, д. 24 А, Телефон: (49232) 4-58-66, Факс: (49232) 4-58-66. **Кострома**, ООО "КрафтТулз", 156026, ул. Северной правды, д. 41 А, Телефон: (4942) 32-59-91, (910) 376-00-10, Факс: (4942) 32-59-91. **Краснодар**, ООО "СТО" Авто-Кубань", 350059, ул. Новороссийская, д. 174 А,Телефон: (989) 800-86-32, (918) 977-76-22. **Красноярск**, ООО "Инструмент-Сервис", 660121, ул. Парашютная, д. 15,Телефон:(3912) 61-98-99, 61-98-95, Факс: (3912) 61-98-99, 61-98-95. **Красноярск**, ООО "Сервисный Центр", 660022, ул. Азровокзальная, д. 21 стр. 2, Телефон: (3912) 41-86-40, Факс: (3912) 41-86-40, **Курск**, ИП Долголев Р. В. 305001, ул. Кожевенная, д.31-А, Телефон: (4712) 38-90-65, Факс: (4712) 38-90-65. **Липецк**, ООО "Арсенал", 398001, д. 9 Марта, д. 13,Телефон:(4742) 74-06-96, 35-32-15, Факс: (4742) 74-66-76, 22-74-78. **Липецк**, ЗАО "ППрофтулз", ул. Космонавтов, д. 43,Телефон:(4742) 31-92-69, 790, Факс: (4742) 31-92-69, 79. **Магнитогорск**, ИП Трухин А. С. 455045, ул. Свободы, д. 7, (3519) 49-26-77, **Миасс**, ИП Макаров В. В., 456317, ул. Академика Павлова, д. 8 Б, Телефон: (904) 305-83-79, **Москва**, ООО "Фирма Технопарк", 121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1,Телефон:(495) 737-81-59, 444-10-70, Факс: (495) 737-81-59, **Мурманск**, ИП Гиренко С. Г., 183038, ул. Ленина пр-т, д. 45, Телефон: (8152) 47-47-25, (8152) 47-47-25, **Муром**, ООО "ИМКом-Сервис", 602266, ул. Владимирское шоссе, д. 12, Телефон: (49234) 2-63-41, Факс: (49234) 2-63-41. **Набережные Челны**, ООО "КамаСнабТорг", 423803, ул. Сармановский тракт, д. 60,Телефон: (8552) 33-23-12, 44-49-99, **Набережные Челны**, ИП Давлеева И. М., 423800, ул. 40 лет Победы, ГСК "Визиди", бокс № 19, Телефон: (962)566-95-23, Факс: (8552) 40-04-48, **Нальчик**, ООО "Техно-Сити", 360004, ул. Кирова, д.137,Телефон:(8662) 40-29-83, Факс: (8662) 40-78-78, **Нижний Новгород**, ИП Федосеев Е. И., 603124, ул. Московское ш., д. 300,Телефон: (831) 274-89-66, 274-89-67, Факс: 274-89-66, доб.117. **Нижний Новгород**, ООО "Пигмент", 603089, ул. Полтавская, д. 32,Телефон: (831) 416-78-70, 416-78-80, Факс: (831) 416-78-70. **Нижний Новгород**, ООО "Дровосек", 603086, ул. Бульвар Мира, д. 7,Телефон: (831) 281-81-91, Факс: (831) 281-81-91, **Новокузнецк**, ООО "Механик", 654005, ул. Пирогова, д. 301,Телефон: (3843) 73-83-17, Факс: (3843) 73-83-17, **Новосибирск**, ООО "Телец", 353920, ул. Героев Десантников, д. 61,Телефон: (8617) 63-50-10, Факс:(8617) 63-50-10, **Новосибирск**, ООО "СТП Регламент", 630091, ул. Советская, д. 52,Телефон: (3832) 20-00-30, Факс: (3832) 20-00-30. **Обнинск**, ИП Вишняков О. В. 249034, ул. Кабицинская Гос Заря №244,Телефон: (48439) 9-07-46, Факс:(48439) 9-07-46. **Сочи**, ЗАО "Исток", 354340, ул. Старонасыпная, д. 30/2,Телефон:(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33. **Омск**, ООО "Профинструмент сервис", 644001, ул. Шебадина, д. 199, к.1, Телефон: (3812) 36-65-09,Факс: (3812) 36-65-09. **Орел**, ИП Долженков А. В. 302030, ул. Старо-Московская, д. 7,Телефон: (4862) 54-36-07, Факс:(4862) 54-36-07.

# Имена и адреса дистрибьютеров BLACK + DECKER

**Оренбург**, ООО "Уральский мастер", 460050, ул.Томиллинская, д. 238/1,Телефон: (3532) 53-26-11, 27-87-97, Факс: (3532) 53-26-11,  
**Орск**, ИП Балан Ю. Л. 462421, ул. Новосибирская, д. 90 ,Телефон: (3537) 42-10-99, **Орск**, ООО "Проминком", 462421, ул. Новосибирская, д. 211,Телефон: (3537) 28-15-29, **Пенза**, ООО "Анкор", 440600 ул. Гладкова, д. 10, Телефон: (8412) 55-32-27 ,  
**Пермь**, ООО "КУБ", 614064, ул. Героев Хасана, д. 41,Телефон: (342) 240-25-39, 240-25-38,Факс: (342) 240-25-38, **Петрозаводск**,  
ООО "Батя - Сервис", 185031, ул. Заводская, д. 4,Телефон: (8142) 74-72-42, 77-15-77, **Псков**, ООО "Сервисный центр "Мастер",  
180006, ул. Первомайская, д. 33,Телефон: (8112) 72-45-55, 72-30-56,Факс: (8112) 72-45-55, 72-30-56, **Сочи**, ИП Никишина Т. Л.,  
354000, ул. 20-й Горнострелковой дивизии д. 16,Телефон: (8622) 241-25-92, **Симферополь**, ООО "Инструмент Крым", 295001, ул.  
Крылова, д. 21, (0652) 60-09-36, (978)735-43-12, **Севастополь**, ИП Малинка А. Н., 299033, ул. Льва Толстого, д. 7, (978)  
018-27-90,**Пятигорск**, ООО "Электра", 357500, ул. Суворовский проезд, д. 1 А, Телефон:(8793) 38-27-57 Факс: (8793) 38-27-57.  
**Ростов-на-Дону**, ИП Холод В. Н., 344004, ул. Нансена, д. 140,Телефон: (863) 279-03-05, 8(938)160-52-52. **Ростов-на-Дону**, ООО  
"Электроинструмент-Сервис", 344079, ул. Нансена, д. 77 (863) 295-74-65, **Рязань**, ООО "С-ФК",390000, ул. Садовая, д. 33,Телефон:  
(4912) 28-20-16, 92-34-72,Факс: (4912) 28-20-16, **Рязань**, ИП Ильина Н. С., 390037, ул. Зубковой, д.8 А, Телефон: (4912)  
32-07-81,Факс: (4912) 32-07-81, **Самара**, ООО "ЭлектроМаркт", 443052, ул. Земеца, д. 25,Телефон: (846) 955-24-14, Факс: (846)  
955-24-14, **Самара**, ООО "Специалист", 443080, ул. 4-й проезд, д. 66,Телефон: (846) 342-52-61, Факс: (846) 342-52-61,  
**Санкт-Петербург**, ООО "Инфраком - Сервис", 190103, ул. наб. Обводного канала, д. 187, литер Д, Телефон: (812) 777-0-111,  
251-83-39,Факс: (812) 251-83-74, 575-48-13, Санкт-Петербург, ООО "Электра", 190013, ул. Рузовская, д. 5/13, литер А, пом. 6-Н.  
Телефон: (812) 647-35-68,Факс: (812) 647-35-68, **Саратов**, ИП Петриченко В. В., 410005, ул. Соколова, д. 376,Телефон: (8452)  
27-26-55, 69-26-15, 69-30-16,Факс: (8452) 69-30-37, **Саратов**, ООО "Дровосек", 410004, ул. Чернышевского, д. 88,Телефон: (8452)  
20-03-81,20-03-87, Факс:(8452) 20-03-81,20-03-87, **Серпухов**, ИП Бекренев Г. А. 142200, деревня Борисово, Данковское шоссе, д. 3  
А,Телефон: (4967) 76-12-80, (926) 617-10-19, **Смоленск**, ИП Шульман А. И. 214004, ул. 2-й Красинский переулок, д. 14,Телефон:  
(4812) 32-15-42,Факс: (4812) 32-15-42, **Сокол**, ООО "Домострой", 162130 ул. Набережная Свободы, д. 52,Телефон: (81733) 2-29-79,  
2-26-72,Факс: (81733) 2-29-79, 2-26-72, **Сочи**, ИП Семенченко Т. В. 354000, ул. Транспортная, д./78,Телефон: 8-965-481-13-05,  
**Сочи**, ИП Никишина Т. Л., 352002, ул. 20-й Горнострелковой, дивизии д.16,Телефон: (8622) 25-52-13, **Ставрополь**, ИП Матвеев А.  
Б., 355002, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 89,Телефон: (8652) 55-41-35,Факс: (8652) 55-46-13. **Стерлитамак**, ИП Исаев А. В., 453118, ул.  
Худайбердина, д. 202 А,Телефон: (3473) 41-41-19. **Тамбов**, ИП Поликашин Ю. В., 392000, ул. Монтажных, д. 8 А,Телефон: (4752)  
50-47-67. **Тольятти**, ООО "Инструмент сервис" 445000,ул.Офицерская, д. 24,Телефон: (8482) 51-58-13, 51-54-48, Факс:(8482)  
51-54-48. **Томск**, ИП Брусиныч Н. К. 634061 ул. Герцена, д. 72,Телефон: (3822) 52-25-02, 97-95-73, Факс: (3822) 52-34-73. **Томск**, ИП  
Обухов М. Г.,634063,ул. Мичурина, д. 47, стр. 1,Телефон: (3822) 67-95-74, Факс: (3822) 67-95-74. **Тюмень**, ООО "Спецтехника",  
625026, ул. Республики, д. 143, ост. Газпром, Телефон: (3452) 31-03-11, 20-55-97, Факс: (3452) 20-55-97. **Туапсе**, ИП Гвилава В. Б.,  
352800, ул. Армавирская, д. 8 Б, Телефон: (918) 600-32-42, Факс: (86176) 2-54-47, **Тула**, ИП Машинков Ю. Н., 300041, ул.  
Коминтерна, д. 24,Телефон: (4872) 55-87-21, **Узловая**, ООО "Инструмент-сервис", 301600, ул. Треугова, д. 31 А,Телефон: (48731)  
6-29-64, Факс: (48731) 6-29-64. **Улан-Удэ**, ИП Коркина О. Ю., 670031, ул. Сахьяновская, д. 9 В, Телефон: (3012) 43-70-54, 43-58-61,  
Факс: (3012) 43-58-61. **Ульяновск**, ООО "ДПС", 432071, ул. пр-т Нариманова, д. 1, Телефон: (8422) 37-01-46, Факс: (8422) 37-01-46,  
**Ульяновск**, ООО "Дровосек", 432017, ул. Минаева, д. 12, Телефон: (8422) 32-21-28, Факс: (8422) 32-21-28. **Уфа**, ИП Мингалев А. В.,  
450078, ул. Кирова, д. 101,Телефон: (347) 246-31-86, Факс: (347) 246-31-86, **Ухта**, ООО "ТМ Мушковой Инструмент", 169300, ул.  
**Интернациональная**, д.40,Телефон: (8216) 72-09-00, **Хабаровск**, ООО "БизнесСтройИнструмент", 680014, ул. Переулоч Гражарный,  
д. 4, Телефон: (4212) 40-07-78, Факс: (4212) 40-07-77, **Чебоксары**, ИП Васильев А. Ю., 428000, ул. Базовый проезд, д. 8 Б,Телефон:  
(8352) 57-39-62, **Челябинск**, ИП Альперхова Д.П., 454138, ул. Молодогвардейцев, д. 7, корп.3,Телефон: (351) 267-50-01, 267-50-04,  
Факс: (351) 267-50-01, 267-50-04. **Череповец**, ИП Исупов А. А., 162614 ул. Вологодская, д. 50 А, Телефон: (8202) 202-102, доб.3.  
**Ярославль**, ООО "ЦентрРегионСервис", 150014, ул. Рыбинская, д. 30/30, Телефон: (4852) 20-05-28, 20-05-29, Факс: (4852) 20-05-29,  
**Ярославль**, ООО "ЯрБошСервис", 150040, ул. пр-т Ленина, д. 37/73, пом. 69, 70, 71 Телефон: (4852) 73-34-91. **Примьный Пункт**,  
Саранск, ООО "ФиТеС", 430030, ул. Титова, д. 4, Телефон: (8342) 23-32-23, Факс: (8342) 23-32-23. **Тверь**, ООО "Левша", ул. наб.  
Никитина, д. 142, Телефон: (4822) 52-27-87. **Камышин**, ООО "Инструмент-Сервис" 403873, ул. Пролетарская, д. 111 Б, Телефон:  
(84457) 5-27-27 Факс: (84457) 5-27-27. **Новоочековск**, ООО "Инструмент-Сервис" 301660, ул. Мира, д.17 А, Телефон: (48762)  
7-90-37, **Украина**, Донецк, ДП "ЭСКО-Донецк", 83018, ул. Ершова, д. 10, 38(062), Телефон: 349-24-20, Факс: 349-24-30 ,  
**Днепропетровск**, ООО "ЭСКО-Днепр", 49038, ул. Возкальная, д. 6, Телефон: 38(056) 770-60-28, Факс: 38(062) 349-24-10  
**Запорожье**, ООО "Альцест - Запорожье", 69057, ул. 40 лет Советской Украины, д. 86Б, Телефон: 38(061) 220-28-13, Факс: 38(0562)  
311-971 **Ивано-Франковск**, АОЗТ "Альцест-Карпаты", 76000, ул. Мельничука, д. 8, Телефон: 38(0342) 50-24-04, Факс: 38(061)  
701-71-52, 53 , **Киев**, ООО ПКП "ЭСКО", 04073, ул. Сырецкая, д. 33Ш, Телефон: 38(044) 581-11-25, Факс: 38(0342) 50-24-04. **Львов**,  
ООО "Дом инструментов ", 79020, ул. Замарстыновская, д. 76, Телефон: 38(0322) 24-72-13, 24-72-51, Факс: 38(044) 581-11-25. **Оде**  
**сса**, ДП "ЭСКО-Одесса", 65033, ул. Строганова, д. 29А, 38(0482) 37-61-76, 38(0322) 24-72-13, **Харьков**, ФЛП Коротченко Е.В., 61001,  
ул. Юлия Чигирина, д. 13, Телефон: 38(057) 731-97-22,24,26, Факс: 38(0652) 600-936. **Луцк**, ФОП "Круковещ В. С.", 43024, пр.  
Соборности, д. 11 а, Телефон: 38(0332) 29-97-90, Факс: 38(057) 731-97-22, 24, 26, **КривойРог**, ЧП"Коновал А. В.", 50000, пр. Мира,  
д. 16, Телефон: 38(056) 404-03-45, Факс: 38(0332) 29-97-90, **Херсон**, ФОП Пархоменко Игорь Алексеевич, 73000, ул. Дровника, д. 12,  
Телефон: 38(0552) 39-06-90 Факс: 38(0552) 39-06-90. **Армения**, Ереван, ПК "АРЕГ", 0070, ул. Вардананца, д. 28, Телефон: (37410)  
57-02-31, Факс: (37410) 57-02-38. **Беларусь**, Минск, УП "18", 220049, ул. Волгоградская, д. 13, к. 8, Телефон: (017) 280-77-81,  
280-76-93, Факс: (37517) 207-22-78, 251-43-07. **Казахстан**, Алматы, ТОО "Ламэд", 050060, ул. Березовского, д. 3А, Телефон: (727)  
244-64-46, Факс: (727) 244-64-46, **Актобе**, Филиал ТОО "Ламэд", 030000, ул., Санкибай Батыра, д. 4 Л, Телефон: (7132) 53-86-80,  
Факс: (7132) 51-05-54. **Астана** Филиал ТОО "Ламэд", 010000, ул. Пушкина, д. 37/1,Телефон: (7172) 47-81-37, Факс: (7172) 54-16-47.  
**Усть-Каменогорск**, ТОО "Алтай-Метиз", 070003 , ул. Космическая, д. 4/19, Телефон: (7232) 53-45-44, Факс: (7232) 76-54-93.  
**Кустанай**, ИП Шипилин В. Г., 110000, ул. Складская, бутик № 35,Телефон: (7142) 39-25-24, Факс: (7142) 56-62-67. **Павлодар**, ТОО  
"Луса - Сервис", 140000, ул. Академика Бектурова, д. 58, Телефон:(7182) 32-08-68. **Грузия**, Тбилиси, ООО "Кавказия 99", 0141, ул.  
Ксанская №22, Телефон: (832) 260 94 49. **Тбилиси**, ООО "Евротехнологии", 177, ул.пр-т Казбеги, 26, Телефон: (832) 238 52 38.  
**Азербайджан**, Баку, ООО "Сантрал Электрик", AZ1029, ул. пр-т Зии Буньятова 2071-квартал, Телефон: (994) 12 514-40-44, Факс:  
(994) 12 514-40-46.

Şehir	Servis Adı	Adres	Telefon
Adana	Emin Elektrik Bobinaj	Karasu Mah. Kızılay Cad. 28006 Sok. No: 9/D Seyhan	0322 351 80 46
Adana	Demir Elektrik	Karasu Mah. Kızılay Cad. Güngör Pasajı No: 12 Seyhan	0322 352 97 95
Afyon	Katar Bobinaj	Güvenevler Mahallesi 1. San. Sitesi 622 Sokak 6. Blok No :12/A	0272 214 48 64
Ağrı	Tamgüç Bobinaj	Yavuz Mah. Kağızman Cad. Bülbül Sok. No: 51	0472 215 70 41
Amasya	Akotek Ticaret	Yeni Yol Cad. No: 85	0358 218 71 79
Ankara	Başak Elektrik	Başkent Orta San. Sit. 664. Sok. No: 28 Ostim	0312 386 20 84
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	1230/1 Sok. No:38 Ostim	0312 354 80 21
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	ŞubeYeni San. Sit. Demir Cad. No:64 Dışkapı	0312 311 28 09
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj Şube	Çalın Sok. No: 32/E Sıteler	0312 348 63 88
Antalya	Yaşar Bobinaj	Aşağı Pazarcı Mah.1068 Sok. No: 19 Manavgat	0242 744 47 07
Antalya	Uslu Bobinaj	G. Pınarı Mah. Oba Yolu Üzeri No: 27/C Alanya	0242 511 57 01
Antalya	Gözde Bobinaj	Akdeniz San. Sit. 5010 Sok. No: 25 Kepez	0242 221 40 30
Antalya	E.B.A Teknik	Cumhuriyet Mah. Eski San. Sit. 682 Sok. No: 38	0242 345 36 22
Aydın	Ege Bobinaj	Yeni Mah. Atatürk Bul. No: 206/E Didim	0256 811 05 95
Aydın	Ozen Bobinaj	Ata Mah. Tepecik Bulvarı No:39	0256 227 0707
Balıkesir	Küre Bobinaj	Atatürk Cad. No: 109 Bandırma	0266 718 46 79
Balıkesir	Tezger Bobinaj	Yeni San. Sit. Cumhuriyet Cad. No:198	0266 246 23 01
Batman	Topiz Bobinaj	Cumhuriyet Mah. 1512 Sok. No: 35/A	0488 214 87 70
Bolu	Moral Elektrik Bobinaj	Karamanlı Mah. Konuralp Cad. Bilgi Apt. No: 24	0374 210 02 32
Bursa	Vokart Ltd. Şti.	Gasızlar Cad. Eriklî Bağçe Sok. No: 7/B Osmangazi	0224 254 48 75
Bursa	Çağ Teknik Bobinaj	Yeni San. Orhangazi Cad. No:23 Inegöl	0224 715 57 37
Bursa	Vokart Ltd. Şti. Şube	Beşevler Küçük San. Sit. Ertuğrul Cad. 13. Satış Blok No: 19 Nilüfer	0224 441 57 00
Çanakkale	Ovalı Bobinaj	Hamdi Bey Mah. İstiklal Cad. No: 160 Biga	0286 316 49 66
Çanakkale	Kısacık Bobinaj	Namık Kemal Mah. Kaynak Sok. No: 41	0286 217 96 71
Çorum	Emek Bobinaj	Küçük San. Sit. 23. Cad. No: 5/C	0364 234 68 84
Denizli	Örsler Bobinaj	Ahisinan Cad. 171 Sok. Sedef Çarşısı No: 9/10	0258 261 42 74
Diyarbakır	Çetsan Elektrik	San. Sit. Karakol Sok. No: 1	0412 237 29 04
Düzce	Yıldız Makina	Burhanıye Mah. Gen. Kazım Sok. No: 10	0380 514 70 56
Düzce	Berke Makine	Kültür Mah. 793 Sok. No:10	0380 524 83 83
Edirne	Eray Bobinaj	Eski San. Sit. 12. Blok No: 9	0284 225 92 92
Elazığ	Kalender Elektrik Bobinaj	San. Sit. 11. Sok. No: 46	0424 224 85 01
Erzincan	Ümit Elektrik Makina	Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/3	0446 224 08 01
Erzurum	Ümit Teknik	Bakırçı Mah. Bakırçı Sok. No: 1	0442 235 05 72
Erzurum	Teknik Makina Bobinaj	Demirciler San. Sit. 1. Blok D: 46 Yakutiye	0442 243 17 34
Eskişehir	Escan Hırdavat	İhsaniye Mah. Kırm Cad. No: 71/A	0222 321 20 40
Gaziantep	Eser Bobinaj	Küçük San. Sit. A Blok 11. Cad. 25. Ada No: 55 Ş. Kamil	0342 235 30 84
Gaziantep	Karavaşın Bobinaj	İsmet Paşa Mah. Şenyurt Cad. No: 35	0342 231 17 33
Hatay	Öz Kardeş Bobinaj	Yeni San. Sit. 38/A Blok No: 53	0326 221 22 91
İsparta	İzmir Bobinaj	Yeni San. Sit. 5 Blok No: 28	0246 223 70 11
İstanbul	Altek Mekatronik	İçmeler Mah. Ankara Cad. Erdoğan Sok. No: 5/C Tuzla	0216 494 03 43
İstanbul	Tarıf Makina	Bağdat Cad. Adalı Sok. No: 8 Maltepe	0216 370 21 11
İstanbul	Fırat Dış Ticaret	Tersane Cad. Zincirli Han Sok. No:3/A Karaköy	0212 252 93 43
İstanbul	Birlik Elektromekanik	Perpa Tic. Mer. B Blok Mavi Avlu Kat. 4 No: 318 Okmeydanı	0212 222 94 18
İstanbul	Kardeşler Bobinaj	Kağıthane Cad. No: 47 Çağlayan	0212 224 97 54
İstanbul	Mert Elektrik	İkitelli Org. Demirciler San. Sit. D/2 Blok No: 280 İkitelli	0212 549 65 78
İstanbul	Orjinal Elektrik	Bağlar Mah. Mimar Sinan Cad. No: 24 Güneşli	0212 515 67 71
İstanbul	Akai El. Servis Hizmetleri	Nato Yolu Cad. Tamer Sok. No: 1 Yukarı Dudullu Ümraniye	0216 540 53 54
İstanbul	Firat Dış Ticaret Şube	Yakuplu Merkez Mah. 63. Sok. Ağaogulları Plaza A Blok No:9/A Beylikdüzü	0212 876 63 51
İstanbul	Zirve Teknik	Mehmet Akif Ersoy Mah. Atatürk Cad. No: 58/B Sultanbeyli	0216 419 24 34
İzmir	Çetin Bobinaj	Cüneyt Bey Mah. İbrahim Turan Cad. No 98/A Menderes	0232 782 73 00
İzmir	Birlik Bobinaj	2824 Sok. No: 18 1. San. Sit. Halkapınar	0232 458 39 40
İzmir	Boro Cıvata	1203 Sok. Baltalı İş Merkezi C Blok. No: 18/C Yenisehir	0232 469 80 72
İzmir	Doruk Hırdavat	1426 Sok. No: 14 Hurdacılar Sitesi Doğanlar Bornova	0232 478 14 12
Kahramanmaraş	Bayram Bobinaj	Menderes mah. Girne Cad. No: 82	0344 281 08 26
Karabük	Damla Elektrik Bobinaj	Hürriyet Mah. Aktaş Cad. No: 17/B	0370 412 77 00
Karaman	Özüm Elektrik Bobinaj	Yeni San. Sit. 735. Sok. No: 2	0338 212 32 69
Kastamonu	Teknik Bobinaj	İnönü Mah. İnebulu Cad. No: 132	0366 212 62 26
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj	Eski San. Bölgesi 5. Cad. No: 8	0352 336 41 23
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj Şube	Ağaç İşleri San. Sit. 29. Cad. No:84 Melikgazi	0352 311 41 74
Kocaeli	Gülsoy Bobinaj	S. Orhan Mah. İlyas Bey Cad. 1111 Sok. No:5/1 Gebze	0262 646 92 49
Kocaeli	Teknik Karot	Gasızlar Mah. İbrahimdağ Cad. No: 159/A Gebze	0262 642 26 86
Kocaeli	Efe Elektrik Bobinaj	Körfez San. Sit. 12. Blok No: 11	0262 335 18 94
Konya	Sözömler Bobinaj	Fevzi Çakmak Mah. Komsan İş Merkezi Anamur 10562 Sok. No: 8	0332 342 63 18
Konya	MEB Murat Elk. Bobinaj	Karatay San. Sit. Fatih Mah. Çiçekli Sok. No: 10	0332 235 64 63
Kütahya	Doğan Bobinaj	Yeni San. Sit. 19. Sok. No: 32	0274 231 22 00
Malatya	Özer Bobinaj	Yeni San. Sit. 2. Cad. No: 95	0422 336 39 53
Manisa	Çavuş Bobinaj	Kurtuluş Mah. Fatih Cad. No: 44/A Soma	0236 614 13 78
Mersin	Coşkun Bobinaj	Mahmudiye Mah. 4810 sok. No: 68 Akdeniz	0324 337 31 61
Mersin	Üniversal Bobinaj	Yeni Mah. Çiftçiler Cad. No:12/B Akdeniz	0324 233 44 29
Muğla	Başaran Teknik	Beldibi Cad. Sanayi Girişi No: 5/C Marmaris	0252 419 20 29
Muğla	General Elektrik Bobinaj	Tuzla Mah. Adnan Menderes Bulvarı No: 37/A	0252 612 38 34
Muğla	Özşeker Bobinaj	San. Sit. Demiröz Sok. No: 3 Bodrum	0252 313 11 02
Neşehir	Çiftçigöçütmä	Yeni San. Sit 8 Blok No: 28	0384 213 19 96
Niğde	Emek Motor	Eski San. Çarşısı 1. Blok No: 2	0388 232 83 59
Sakarya	Engin Elektrik Bobinaj	Maltepe Mah. Orhan Gazi Cad. Şehit Metin Akkuş Sok. No: 19	0264 291 05 67
Samsun	Akış Bobinaj	Ülüs Cad. San. Sit. Keresteciler Kısmı No: 40	0362 238 07 23
Sivas	Bayraktar Elektrik	Camii Kebir Mah. Mahkemecarşısı Cad. No:40/C	0346 221 47 55
Şanlıurfa	Ay Elektrik	Samsat Kapaşaroglu Garajı No: 7	0414 215 74 76
Tekirdağ	Birkan Teknik	Şehsinan Mah. Ereğli Sok. No: 25	0282 654 50 91
Tekirdağ	Çetin Elektrik Bobinaj	100. Yıl San. Sit. 14B Blok No: 10	0282 263 86 60
Tokat	Çetin Elektrik Bobinaj	San. Sit. Camii Altı No: 22	0356 214 63 07
Trabzon	Akçay Bobinaj Makina	Yaylacık Mah. Tosun San Sit No: 3 Akçaabat	0462 227 54 26
Trabzon	Makina Market	Rize Cad. No: 71 Değirmendere	0462 328 14 80
Uşak	Zengin Bobinaj	İslicce Mah. Ş. İbrahim Aydın Sok. No:12	0276 227 27 46
Van	Özen Elektrik Bobinaj	Vali Mithatbey Mah. Koçbey Cad. Armoni İş Merkezi No: 23	0432 214 22 27
Yalova	Deniz El. Ser. Hizmetleri	Hürriyet Mah. Devlet Yolu Üzeri No: 54/1	0226 461 22 43
Zonguldak	Aytekin Elektrik	Kışla San. Sit. 1 Blok No: 24 Kdz. Ereğli	0372 136 39 71



**GB** WARRANTY CARD

**BY** ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

**RUS** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**KZ** КЕПІЛДІК ТАЛОН

**UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**UZ** ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



**GB** months

**BY** месяцы

**RUS** месяца

**KZ** ай

**UA** місяці

**24**

**UZ** ой

<b>GB</b> Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
<b>RUS</b> Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
<b>UA</b> Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
<b>BY</b> Серийны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
<b>KZ</b> Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
<b>UZ</b> Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печатать и подписать сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни
Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг мухр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг мухр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг мухр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг мухр ва имзоси
----- № 4	----- № 3	----- № 2	----- № 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни



# АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ



Сервисная сеть BLACK+DECKER постоянно расширяется.  
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам  
в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 238 95 94, [www.blackanddecker.ru](http://www.blackanddecker.ru)

---

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/  
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними забор'язаннями ознайомлен(а)/  
Спра ны і по насцю укомплектаваны тавар атрыма(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/  
Т зу ж не толы жина тал ан тауар абылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/  
Т затилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

---

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпіс пакупніка/ Сатып алушыны олтанбасы/ Хариддорнинз имзоси

## İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	: Kale Hırdavat ve Makina A.Ş.
Adresi	: Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı - Eyüp / İSTANBUL
Telefon No.	: (0212) 533 52 55 (Pbx)
Faks No.	: (0212) 533 10 05
E-mail	: info@kalemakina.com



## ÜRÜNÜN

Cinsi	:
Markası	: BLACK+DECKER
Modeli	:
Seri Numarası	:
Garanti Süresi	: 2 YIL
Azami Tamir Süresi	: 20 İŞ GÜNÜ

## SATICI FİRMANIN

Ünvanı	:
Adresi	:
Telefon No.	:
Faks No.	:
Fatura Tarih ve No.	:
Ürün Teslim Tarihi	:
Ürün Teslim Yeri	:
Belgeyi Dolduranın Adı Soyadı	:

Kaşe - Yetkili İmza

## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a- Sözleşmeden dönme,
  - b-Satış bedelinden indirim isteme
  - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
  - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.  
Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
  - Garanti kapsam şartları;
    - a-Ürün hatalı kullanılmamıştır.
    - b-Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır.
    - c-Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır.
    - d-Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir.
    - e-Ürün, tüm orijinal parçaları ile iade edilmiştir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.

# KULLANMA KILAVUZU İÇİN EK BİLGİLER

-Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;  
Cihazı taşıma ve nakliye esnasında hasar verecek şekilde taşınmamalı, bir yerden bir yere fırlatılmamalı, istifleme yapılırken dikkat edilmeli.

-Gümrük ve Ticaret Bakanlığı uyarınca belirlenen kullanım ömürleri aşağıdaki gibidir;

Testere Makineleri	7 yıl
Polisaj Makineleri	7 yıl
Matkaplar	7 yıl
Vidalama Makineleri	7 yıl
Zımpara Makineleri	7 yıl
Elektrikli Süpürgeler	10 yıl
Jeneratörler	10 yıl
Akümülatörler	5 yıl
Kesintisiz Güç Kaynakları	5 yıl
Dönüştürücüler	3 yıl
Çim-Ot-Çit Kesme Makineleri	5 yıl
Çim Biçme Makineleri	5 yıl
Zincirli Testere Makineleri	5 yıl
Çapalama Makineleri	5 yıl
Araç Buzdolapları	10 yıl
Buharlı Temizlik Makineleri	10 yıl

-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme,
  - Satış bedelinden indirim isteme
  - Ücretsiz onarılmasını isteme
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

-Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.





## WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم .....

.....

YOUR ADDRESS العنوان .....

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي .....

.....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء .....

.....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع .....

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. MT350

03.2016

90633156

